



REPUBLIKA SLOVENIJA  
DRŽAVNI SVET

1

Številka: 0650-00/12-12  
Ljubljana, 22. 11. 2013

Osnutek

**Z a p i s n i k**

**12. seje Državnega sveta Republike Slovenije,  
ki je bila v sredo, 13. 11. 2013**

Predsednik je pričel 12. sejo Državnega sveta Republike Slovenije, ki jo je sklical na podlagi 53. člena Zakona o Državnem svetu in prvega odstavka 30. člena Poslovnika Državnega sveta Republike Slovenije.

Seja se je začela ob 13. in zaključila ob 15.14 uri.

Opravičili so se:

- Metod Ropret
- mag. Darija Kuzmanič Korva
- Igor Antauer
- dr. Radovan Stanislav Pejovnik

Ostali odsotni:

- Boris Popovič

Na sejo so bili vabljeni:

- dr. Anja Kopač Mrak, ministrica za delo, družino, socialne zadeve in enake možnosti (k 3. točki dnevnega reda),
- dr. Gregor Virant, minister za notranje zadeve (k 4. točki dnevnega reda),
- dr. Jernej Pikalo, minister za izobraževanje, znanost in šport (k 5. točki dnevnega reda),
- dr. Uroš Grilc, minister za kulturo (k 6. točki dnevnega reda).

Seje so se udeležili:

- Dejan Levanič, državni sekretar, Ministrstvo za delo, družino, socialne zadeve in enake možnosti (k 3. točki dnevnega reda),
- Davor Dominkuš, generalni direktor Direktorata za socialne zadeve, Ministrstvo za delo, družino, socialne zadeve in enake možnosti (k 3. točki dnevnega reda),
- Barbara Starič Strajnar, sekretarka, Ministrstvo za delo, družino, socialne zadeve in enake možnosti (k 3. točki dnevnega reda),
- Marjeta Kovšca, podsekretarka, Ministrstvo za delo, družino, socialne zadeve in enake možnosti (k 3. točki dnevnega reda),

- Mojca Faganel, svetovalka, Ministrstvo za delo, družino, socialne zadeve in enake možnosti (k 3. točki dnevnega reda),
- Boštjan Šefic, državni sekretar, Ministrstvo za notranje zadeve (k 4. točki dnevnega reda),
- mag. Matjaž Dovžan, direktor Urada za migracije, Ministrstvo za notranje zadeve (k 4. točki dnevnega reda),
- Aljuš Pertinač, državni sekretar, Ministrstvo za izobraževanje, znanost in šport (k 5. točki dnevnega reda),
- Elvira Šušmelj, vršilka dolžnosti generalne direktorice Direktorata za srednje in višje šolstvo in izobraževanje odraslih, Ministrstvo za izobraževanje, znanost in šport (k 5. točki dnevnega reda),
- Boštjan Zgonc, vodja sektorja za višje šolstvo in izobraževanje odraslih, Ministrstvo za izobraževanje, znanost in šport (k 5. točki dnevnega reda),
- dr. Uroš Grilc, minister za kulturo (k 6. točki dnevnega reda),
- Ženja Leiler Kos, generalna direktorica Direktorata za medije, Ministrstvo za kulturo (k 6. točki dnevnega reda),
- Špela Spanžel, generalna direktorica Direktorata za kulturno dediščino, Ministrstvo za kulturo (k 6. točki dnevnega reda),
- dr. Gašper Troha, generalni direktor Direktorata za ustvarjalnost, Ministrstvo za kulturo (k 6. točki dnevnega reda),
- Matic Zupan, višji svetovalec, Ministrstvo za kulturo (k 6. točki dnevnega reda).

\* \* \*

O sklicu seje je predsednik obvestil predsednika Državnega zbora Republike Slovenije gospoda Janka Vebra in predsednico Vlade Republike Slovenije gospo mag. Alenko Bratušek.

\* \* \*

S sklicem 6. 11. 2013 so državne svetnice in svetniki prejeli predlog dnevnega reda, ki je bil naslednji:

1. Odobritev zapisnika 11. seje Državnega sveta Republike Slovenije  
Odobritev zapisnika 3. izredne seje Državnega sveta Republike Slovenije
2. Pobude in vprašanja državnih svetnic in svetnikov
3. Predlog zakona o spremembah in dopolnitvah Zakona o socialno varstvenih prejemkih (ZSvarPre-C) - skrajšani postopek, EPA 1502-VI
4. Predlog zakona o spremembah in dopolnitvah Zakona o mednarodni zaščiti (ZMZ-D) – druga obravnava, EPA 1496-VI
5. Predlog zakona o spremembah in dopolnitvah Zakona o višjem strokovnem izobraževanju (ZVSI-A) - druga obravnava, EPA 1451 - VI
6. Predlog resolucije o nacionalnem programu za kulturo 2014–2017 (ReNPK14-17), EPA 1456-VI
7. Obvestilo o začetku kazenskega postopka zoper državnega svetnika Borisa Popoviča (Opr. št. II K 45674/2011 dne 28. 10. 2013)

Ker predsednik ni prejel nobenega predloga za razširitev oz. umik, je na glasovanje dal naslednji

#### **DNEVNI RED:**

1. Odobritev zapisnika 11. seje Državnega sveta Republike Slovenije  
Odobritev zapisnika 3. izredne seje Državnega sveta Republike Slovenije

2. Pobude in vprašanja državnih svetnic in svetnikov
3. Predlog zakona o spremembah in dopolnitvah Zakona o socialno varstvenih prejemkih (ZSvarPre-C) - skrajšani postopek, EPA 1502-VI
4. Predlog zakona o spremembah in dopolnitvah Zakona o mednarodni zaščiti (ZMZ-D) – druga obravnava, EPA 1496-VI
5. Predlog zakona o spremembah in dopolnitvah Zakona o višjem strokovnem izobraževanju (ZVSI-A) - druga obravnava, EPA 1451 - VI
6. Predlog resolucije o nacionalnem programu za kulturo 2014–2017 (ReNPK14-17), EPA 1456-VI
7. Obvestilo o začetku kazenskega postopka zoper državnega svetnika Borisa Popoviča (Opr. št. II K 45674/2011 dne 28. 10. 2013)

**Predlagan dnevni red je bil sprejet (27 državnih svetnic in svetnikov je prijavilo prisotnost, 28 jih je glasovalo za, nihče pa ni bil proti).**

### **1. točka dnevnega reda**

#### **- Odobritev zapisnika 11. seje Državnega sveta**

Osnutek zapisnika 11. seje Državnega sveta so državne svetnice in svetniki prejeli po elektronski pošti 11. 11. 2013.

Ker predsednik ni prejel pisnih pripomb na osnutek zapisnika, je predlagal, da se o njem glasuje.

**Zapisnik 11. seje je bil sprejet (29 državnih svetnic in svetnikov je prijavilo prisotnost, 30 jih je glasovalo za, nihče pa ni bil proti).**

#### **- Odobritev zapisnika 3. izredne seje Državnega sveta**

Osnutek zapisnika 3. izredne seje Državnega sveta so državne svetnice in svetniki prejeli po elektronski pošti 11. 11. 2013.

Ker predsednik ni prejel pisnih pripomb na osnutek zapisnika, je predlagal, da se o njem glasuje.

**Zapisnik 3. izredne seje je bil sprejet (31 državnih svetnic in svetnikov je prijavilo prisotnost, 29 jih je glasovalo za, nihče pa ni bil proti).**

### **2. točka dnevnega reda:**

#### **- Pobude in vprašanja državne svetnice in svetnikov**

Po elektronski pošti 11. 11. 2013 in na klop so državne svetnice in svetniki prejeli vprašanja državnega svetnika mag. Petra Požuna glede izvajanja 18. člena Zakona o spremembah in dopolnitvah Zakona o zdravstvenem varstvu in zdravstvenem zavarovanju. Predlog sklepa Državnega sveta so prav tako prejeli po elektronski pošti 11. 11. 2013 in na klop.

Predlagatelj vprašanj mag. Peter Požun je podal kratko obrazložitev.

Predsednik je predlagal, da Državni svet sprejme naslednji s k l e p:

Državni svet Republike Slovenije je na 12. seji 13. 11. 2013, v skladu z 98. členom Poslovnika Državnega sveta (Uradni list RS, št. 70/08, 73/09 in 101/10), obravnaval vprašanja državnega svetnika mag. Petra Požuna glede izvajanja 18. člena Zakona o spremembah in dopolnitvah Zakona o zdravstvenem varstvu in zdravstvenem zavarovanju (ZZVZZ-M) ter na podlagi prvega odstavka 56. člena Zakona o Državnem svetu (Uradni list RS, št. 100/05 - UPB1 in 95/09-odl. US) sprejel naslednji

#### S K L E P :

Državni svet podpira vprašanja državnega svetnika mag. Petra Požuna in predlaga Ministrstvu za zdravje, da vprašanja preuči in na njih odgovori.

Vprašanja državnega svetnika mag. Petra Požuna se glasijo:

1. Kako namerava Ministrstvo za zdravje zagotoviti izvajanje 18. člena Zakona o spremembah in dopolnitvah Zakona o zdravstvenem varstvu in zdravstvenem zavarovanju (ZZVZZ-M), ki predvideva namensko porabo rezerv iz dobička, zbranih v okviru zavarovalnic, ki izvajajo dopolnilno zdravstveno zavarovanje, in izkazanih na dan 30. september 2013, najkasneje do 30. junija 2014?
2. Koliko ima posamezna zavarovalnica, ki izvaja dopolnilna zdravstvena zavarovanja (Vzajemna d.v.z., Adriatic Slovenica d.d., Triglav d.d.), izkazanih sredstev na postavki »Rezerv iz dobička« na dan 30. september 2013?
3. Za katere zdravstvene storitve namerava Ministrstvo za zdravje določiti, da naj se, v skladu z 18. členom ZZVZZ-M, porabijo sredstva na postavki »Rezerve iz dobička« zavarovalnic, ki izvajajo dopolnilno zdravstveno zavarovanje, izkazane na dan 30. september 2013?
4. Ali potekajo dogovori s posamezno zavarovalnico, ki izvaja dopolnilno zdravstveno zavarovanje, na kakšen način, za katere zdravstvene storitve in za katere zavarovance bo posamezna zavarovalnica porabila sredstva na postavki »Rezerve iz dobička«, izkazana na dan 30. september 2013?

#### Obrazložitev:

Državni zbor je 25. 10. 2013 sprejel Zakon o zdravstvenem varstvu in zdravstvenem zavarovanju (ZZZZ-M), s katerim je v 18. členu določil, da se morajo rezerve, izkazane na dan 30. september 2013 in oblikovane na podlagi preteklih pozitivnih izidov dopolnilnega zavarovanja ter izkazane ko posebna postavka »Rezerv iz dobička«, najkasneje do 30. junija 2014 v celoti nameniti za izvajanje dopolnilnega zdravstvenega zavarovanja.

Ker ne gre za jasno določbo, za kakšen namen oziroma za pokrivanje katerih zdravstvenih storitev naj bi se omenjena sredstva porabila, je v interesu zagotavljanja javnega zdravja, da pristojno ministrstvo, glede na rok 30. junija 2014, do katerega morajo biti omenjene rezerve iz dobička porabljene, čim prej poda jasne odgovore o porabi teh sredstev in usmeritve tako zavarovalnicam, ki izvajajo dopolnilno zdravstveno zavarovanje, kot tudi izvajalcem zdravstvenih storitev in zavarovancem.

\* \* \*

Državni svet Republike Slovenije predlaga Ministrstvu za zdravje, da vprašanja preuči in v skladu s četrtem odstavkom 98. člena Poslovnika Državnega sveta (Uradni list RS, št. 70/08, 73/09 in 101/10) na njih v roku 30 dni odgovori.

**Predlog sklepa je bil sprejet (30 državnih svetnic in svetnikov je prijavilo prisotnost, 29 jih je glasovalo za, nihče pa ni bil proti).**

- - -

**Po elektronski pošti 11. 11. 2013 in na klop so državne svetnice in svetniki prejeli pobudo Komisije za lokalno samoupravo in regionalni razvoj in Interesne skupine lokalnih interesov glede sodelovanja Vlade z združenji občin. Predlog sklepa Državnega sveta so prav tako prejeli po elektronski pošti 11. 11. 2013 in na klop.**

Vodja Interesne skupine lokalnih interesov Milan Ozimič je podal kratko obrazložitev pobude.

Predsednik je predlagal, da Državni svet sprejme naslednji s k l e p:

Državni svet Republike Slovenije je na 12. seji 13. 11. 2013, v skladu z 98. členom Poslovnika Državnega sveta (Uradni list RS, št. 70/08, 73/09 in 101/10), obravnaval pobudo Komisije za lokalno samoupravo in regionalni razvoj in Interesne skupine lokalnih interesov glede sodelovanja Vlade z združenji občin ter na podlagi prvega odstavka 56. člena Zakona o Državnem svetu (Uradni list RS, št. 100/05 - UPB1 in 95/09-odl. US) sprejel naslednji

#### S K L E P :

Državni svet podpira pobudo Komisije za lokalno samoupravo in regionalni razvoj in Interesne skupine lokalnih interesov in predlaga Vladi Republike Slovenije, da pobudo preuči in nanjo odgovori.

Pobuda se glasi:

Državni svet apelira, da se Vlada Republike Slovenije odzove vabilu na srečanje z Združenjem občin Slovenije, Skupnostjo občin Slovenije in Združenjem mestnih občin Slovenije in z njimi vzpostavi konstruktiven dialog glede aktualne in predvidene zakonodaje, ki ima neposredne posledice na financiranje in delovanje lokalnih skupnosti.

Obrazložitev:

Komisija za lokalno samoupravo in regionalni razvoj in Interesna skupina lokalnih interesov sta na skupni seji 14. 10. 2013, na pobudo državnega svetnika Branka Šumenjaka, obravnavali zapisnik srečanja med Vlado Republike Slovenije in Mestno občino Ljubljana (v nadaljevanju: zapisnik), ki je bilo 23. 7. 2013.

Sodelovanje Vlade in Mestne občine Ljubljana kot glavnega mesta ureja Zakon o glavnem mestu Republike Slovenije (v nadaljevanju: ZGMRS). Če je sodelovanje predstavnikov Vlade in Mestne občine Ljubljana namenjeno skupnemu reševanju vprašanj, ki zadevajo Mestno občino Ljubljana kot glavnega mesta in se nanašajo na naloge in področja iz tega zakona, po mnenju državnih svetnic in državnih svetnikov njuno sodelovanje ni problematično, medtem ko tovrstna srečanja niso namenjena obravnavi problematike oziroma področne zakonodaje, ki zadeva vse občine. Člani komisije in interesne skupine so ocenili, da vsebina zapisnika kaže, da so na omenjenem srečanju, ki naj bi imel podlago v ZGMRS, potekali tudi pogovori o problemih (npr. vrtci, šole, dom za ostarele, problematika zemljišč, muzej, pravilnik v povezavi z indeksom razvojne ogroženosti), ki zadevajo vse slovenske občine in ne samo

Mestne občine Ljubljana kot glavnega mesta. Vse občine se soočajo s podobnimi težavami in problemi, zato bi morale biti vse deležne enake obravnave.

Zaradi ugotovitve, da je Vlada z Mestno občino Ljubljana na srečanju 23. 7. 2013 razpravljala in tudi oblikovala sklepe, ki nimajo podlage v Zakonu o glavnem mestu Republike Slovenije, sta se Komisija za lokalno samoupravo in regionalni razvoj in Interesna skupina lokalnih interesov odločili, da ponovno skličeta skupno sejo in nadaljujeta z razpravo v okviru točke dnevnega reda »*Sodelovanje Vlade z lokalnimi skupnostmi, aktualna problematika financiranja občin in realizacija Zakona o glavnem mestu Republike Slovenije*« in na skupno sejo povabita predstavnike Vlade, Mestne občine Ljubljano, Združenja občin Slovenije, Skupnosti občin Slovenije in Združenja mestnih občin Slovenije, da bi se seznanili z realizacijo sklepov, ki sta jih sprejeli Vlada in Mestna občina Ljubljana na tem srečanju, in da bi dobili odgovor, kako bodo ostale občine vključene v pripravo predvidenih sprememb področne zakonodaje.

Na skupini seji Komisije za lokalno samoupravo in regionalni razvoj in Interesne skupine lokalnih interesov, ki je bila 28. 10. 2013, je vodja Službe za lokalno samoupravo na Ministrstvu za notranje zadeve državne svetnike seznanil, da Vlada do tega gradiva nima uradnega stališča.

V zvezi z zapisnikom srečanja med predstavniki glavnega mesta in Vlado so člani Komisije za lokalno samoupravo in regionalni razvoj in Interesne skupine lokalnih interesov dobili pojasnilo, da je Ministrstvo za notranje zadeve takoj, ko je bil zapisnik poslan resornim ministrstvom, opozorilo, da vsebina zapisnika srečanja med Vlado Republike Slovenije in Mestno občino Ljubljano ni vsebina dogovora med Vlado Republike Slovenije in glavnim mestom Republike Slovenije, ki se nanaša na 5. člen ZGMRS, ampak vsebuje številne zakonodajne iniciative, ki se ne nanašajo na opravljanje funkcije glavnega mesta, ampak delovanje občine kot take. Zaradi navedenega je pristojno ministrstvo resornim ministrstvom predlagalo, da v okviru priprave dogovora, ki ima podlago v 5. členu ZGMRS, določijo projekte, ki so skupni in so predmet dogovora z glavnim mestom. Državni svetniki so dobili zagotovilo, da večina zakonodajnih iniciativ iz zapisnika omenjenega srečanja ne bo predmet dogovora med Vlado in glavnim mestom, ker tja ne sodijo.

Državne svetnice in državni svetniki se strinjajo s predstavljenim stališčem vodje Službe za lokalno samoupravo na Ministrstvu za notranje zadeve in pričakujejo, da bo dogovor med Vlado Republike Slovenije in Mestno občino Ljubljana, ki je v pripravi, odražal to stališče in bo vključeval le projekte, ki so predmet Zakona o glavnem mestu Republike Slovenije.

Državne svetnice in državni svetniki tudi ugotavljajo, da združenja občin pozdravljajo sodelovanje visokih predstavnikov Vlade in Mestne občine Ljubljana kot glavnega mesta in dogovarjanja v okviru Zakona o glavnem mestu Republike Slovenije, medtem ko je na tem nivoju nesprejemljiva obravnava širše problematike, ki zadeva vse slovenske občine in zahteva enako obravnavo vseh občin. Državni svetniki se s tem stališčem v celoti strinjajo.

Državne svetnice in državni svetniki ugotavljajo, da Združenje občin Slovenije, Skupnost občin Slovenije in Združenje mestnih občin Slovenije izpostavljajo problematičnost njihove komunikacije z Vlado, saj se na njihove prošnje za srečanja, na katerih bi predstavili težave občin, sploh ne odziva. Če bi se visoki predstavniki Vlade odzivali na vabila združenj občin, bi v okviru takega sodelovanja razrešili vrsto odprtih vprašanj in odpravili marsikatero težavo, ki danes povzroča zaplete pri sprejemanju zakonov, ki so ključnega pomena za konsolidacijo javnih financ. Zaradi navedenega združenja občin apelirajo, da Vlada z njimi vzpostavi konstruktiven dialog, kar so državne svetnice in državni svetniki tudi podprli, ker ocenjujejo, da Vlada z združenji občin ne sodeluje v zadostni meri, pri čemer je najboljši pokazatelj Predlog zakona o davku na nepremičnine, o katerem so se želeli predstavniki vseh treh

združenj občin pogovarjati s predsednico Vlade in njenimi sodelavci, a so bili zavrtni, medtem ko teh težav druga interesna združenja niso imela.

Državne svetnice in državni svetniki so bili obenem seznanjeni, da je Ministrstvo za notranje zadeve začelo pripravljati spremembe in dopolnitve Zakona o financiranju občin (v nadaljevanju: ZFO-1C) zaradi poenostavitve sistema transferov občinam, ureditve taks in okoljskih dajatev v skladu s področno zakonodajo in odločitvami Ustavnega sodišča, hkrati pa je dobilo navodilo za pripravo izračunov za morebitno spremembo formule za primerno porabo v ZFO-1C. Analize namreč kažejo, da občine z več prebivalci dobijo sorazmerno manj sredstev, občine z manj prebivalci pa dobijo sorazmerno več sredstev glede na opravljene storitve, pri čemer je največja obremenitev (tretjina vseh sredstev, ki jih dobijo občine) vezana na predšolsko vzgojo. Združenja občin, kljub izkazanim anomalijam, predvidenim spremembam niso bila naklonjena. Na podlagi pripravljenih izračunov glede formule primerne porabe je bila sprejeta odločitev, da ZFO-1C ne bo spreminjal formule primerne porabe, ampak bo vseboval le spremembe in dopolnitve, ki nimajo neposrednih finančnih učinkov. V tem trenutku se namreč ne želi vnašati nestabilnosti v sistem financiranja občin (predvidena sprememba formule bi povzročila, da bi večina občin prejela manj sredstev in le četrtnina občin več sredstev), poleg tega je v postopku sprejemanja Predlog zakona o davku na nepremičnine, ki posega v sistem financiranja občin. Državne svetnice in državni svetniki ugotavljajo, da združenja občin pozdravljajo namero pristojnega ministrstva, da v tem trenutku ne bodo predložene korenite spremembe sistema financiranja občin, upajo pa, da bodo njihove pripombe k Predlogu zakona o izvrševanju proračunov Republike Slovenije za leti 2014 in 2015 upoštevane in na koncu sprejeta kompromisna rešitve glede predvidene spremembe 21. člena Zakona o financiranju občin.

Državne svetnice in državni svetniki so bili seznanjeni, da je Vlada zavezala Ministrstvo za finance in Ministrstvo za notranje zadeve, da tekom prehodnega obdobja spremljata učinke davka na nepremičnine na višino in strukturo oziroma vire financiranja občin ter na podlagi analize pripravita spremembe financiranja občin za zagotovitev primerne višine prihodkov posameznih občin najkasneje do izteka prehodnega obdobja. Državne svetnice in državni svetniki so se tudi seznanili, da je Ministrstvo za notranje zadeve predlagalo Ministrstvu za finance, preden je ta uradno predlagal zakon o davku na nepremičnine, da bi spremenili Zakon o financiranju občin in določili, da davek na nepremičnine v celoti pripada občinam. Do tega ni prišlo, predvsem zaradi pomanjkanja časa, ki je potreben za korenito spremembo sistema financiranja občin, ki temelji na dveh stebrih, in sicer na financiranju obveznih nalog preko primerne porabe in financiranju razvojnih nalog preko nadomestila za uporabo stavbnega zemljišča. V sedanjem sistemu financiranja imajo občine z manj prebivalci več prostora v okviru finančnih virov za obvezne naloge, ki jih lahko prenašajo za izvajanje razvojnih nalog, medtem ko morajo občine z več prebivalci del nadomestila za uporabo stavbnega zemljišča namenjati za obvezne naloge.

Državni svetnik Metod Ropret, ki v Državnem svetu zastopa interese 1. volilne enote s sedežem v Mestni občini Ljubljana, bo skupaj z državnim svetnikom Dušanom Strnadom, ki v Državnem svetu zastopa interese 22. volilne enote s sedežem v Grosuplju, predložil v obravnavo predlog za spremembo območja Ljubljanske urbane regije, ki je bila kot najrazvitejša regija v programskem obdobju 2007-2013 upravičena le do 2,67% razpoložljivih sredstev OP krepitve razvojnih potencialov, čeprav predstavlja 26 občin z okoli 500.000 prebivalcev oziroma četrtnino slovenskega prebivalstva. Njun predlog je, da se koncept financiranja občin za namene razvoja regije spremeni na način, da se Mestna občina Ljubljana financira v okviru Zakona o glavnem mestu Republike Slovenije in izvzame iz Ljubljanske urbane regije, v kateri so preostale občine (npr. Brezovica, Ivančna Gorica) zaradi visoke stopnje razvitosti Mestne občine Ljubljana na slabšem in upravičene do manj sredstev kot po razvitosti primerljive občine v drugih regijah ali celo do manj sredstev kot bolj razvite občine v slabše razvitih statističnih regij. S tem predlogom soglaša tudi Mestna občina Ljubljana.

\* \* \*

Državni svet Republike Slovenije predlaga Vladi Republike Slovenije, da pobudo preuči in v skladu s četrnim odstavkom 98. člena Poslovnika Državnega sveta (Uradni list RS, št. 70/08, 73/09 in 101/10) nanjo v roku 30 dni odgovori.

**Predlog sklepa je bil sprejet (30 državnih svetnic in svetnikov je prijavilo prisotnost, 30 jih je glasovalo za, 1 pa je bil proti).**

- - -

**Po elektronski pošti 11. 11. 2013 in na klop so državne svetnice in svetniki prejeli vprašanje državnega svetnika Branka Šumenjaka glede financiranja športnih klubov. Predlog sklepa Državnega sveta so prav tako prejeli po elektronski pošti 11. 11. 2013 in na klop.**

Predsednik je predlagal, da Državni svet sprejme naslednji s k l e p:

Državni svet Republike Slovenije je na 12. seji 13. 11. 2013, v skladu z 98. členom Poslovnika Državnega sveta (Uradni list RS, št. 70/08, 73/09 in 101/10), obravnaval vprašanje državnega svetnika Branka Šumenjaka glede financiranja športnih klubov ter na podlagi prvega odstavka 56. člena Zakona o Državnem svetu (Uradni list RS, št. 100/05 - UPB1 in 95/09-odl. US) sprejel naslednji

#### S K L E P :

Državni svet podpira vprašanje državnega svetnika Branka Šumenjaka in predlaga Ministrstvu za izobraževanje, znanost in šport ter Komisiji za preprečevanje korupcije, da vprašanje preučita in nanj odgovorita.

Vprašanje državnega svetnika Branka Šumenjaka se glasi:

Ali je financiranje posameznih športnih klubov s strani podjetij z javnim lastniškim deležem, v večinski javni (državni ali občinski) lasti, skladno z zakonodajo in ali v teh primerih ne gre za korupcijo in nepravilno porabo javnih sredstev?

#### Obrazložitev:

V javnosti se širijo informacije, da naj bi se na področju športa javna sredstva porabljala nenamensko oziroma nezakonito. Ena izmed oblik take porabe je tudi primer, ko športni klub predstavniku donatorja kot fizični osebi vrne del prejete donacije.

Zato se zastavlja vprašanje, ali je donatorstvo točno izbranim športnim klubom s strani podjetij v delni ali popolni javni lasti skladno z zakonodajo, ki ureja financiranje športnih dejavnosti. Morebiti bi bilo primerneje, če bi podjetja v javni lasti donirala sredstva za šport Olimpijskemu komiteju ali športnim zvezam in ne točno določenim športnim klubom.

Vprašanje sledi primeru iz Luke Koper, kjer je novi predsednik uprave, še pred svojim popisom pogodbe o zaposlitvi, športnemu klubu namenil donatorska sredstva v višini 2,5 milijona evrov.

\* \* \*



Državni svet Republike Slovenije predlaga Ministrstvu za izobraževanje, znanost in šport in Komisiji za preprečevanje korupcije, da vprašanje preučita in v skladu s četrtem odstavkom 98. člena Poslovnika Državnega sveta (Uradni list RS, št. 70/08, 73/09 in 101/10) nanj v roku 30 dni odgovorita.

**Predlog sklepa je bil sprejet (30 državnih svetnic in svetnikov je prijavilo prisotnost, 30 jih je glasovalo za, 1 pa je bil proti).**

- - -

**Po elektronski pošti 12. 11. 2013 in na klop so državne svetnice in svetniki prejeli pobudo državnega svetnika Alojza Glavača glede prenosa poštne dejavnosti in pristojnosti iz Murske Sobote v Maribor ter ukinjanja poštne uradov v manjših krajih Pomurja. Predlog sklepa Državnega sveta so prav tako prejeli po elektronski pošti 12. 11. 2013 in na klop.**

Predlagatelj pobude Alojz Kovšca je podal kratko obrazložitev.

Razpravljali so Jernej Verbič, Tomaž Horvat, mag., Uroš Brežan in Janko Požežnik.

Predsednik je predlagal, da Državni svet sprejme naslednji s k l e p:

Državni svet Republike Slovenije je na 12. seji 13. 11. 2013, v skladu z 98. členom Poslovnika Državnega sveta (Uradni list RS, št. 70/08, 73/09 in 101/10), obravnaval pobudo državnega svetnika Alojza Glavača glede prenosa poštne dejavnosti in pristojnosti iz Murske Sobote v Maribor ter ukinjanja poštne uradov v manjših krajih Pomurja ter na podlagi prvega odstavka 56. člena Zakona o Državnem svetu (Uradni list RS, št. 100/05 - UPB1 in 95/09-odl. US) sprejel naslednji

#### S K L E P :

Državni svet podpira pobudo državnega svetnika Alojza Glavača in predlaga Ministrstvu za gospodarski razvoj in tehnologijo ter Vladi Republike Slovenije, da pobudo preučita in nanjo odgovorita.

Pobuda državnega svetnika Alojza Glavača se glasi:

Ustavi naj se namera o ukinitvi ter prenosu poštne dejavnosti in pristojnosti iz Murske Sobote v Maribor ter ukinjanje tradicionalnih poštne uradov po različnih občinah Pomurja in spreminjanje v premične ali pogodbene pošte.

#### Obrazložitev:

Območje Pomurja sodi med gospodarsko in demografsko degradirano slovensko območje. Možnost zaposlitve je tako težja kot v večjih urbanih središčih, zato je prihodnost pomurskih mlajših generacij toliko bolj vprašljiva. Poleg tega je Pomurje še v posebej občutljivem področju države, ki ga obkrožajo meje treh sosednjih držav.

Podobni procesi centralizacije poslovnih subjektov, kot se kažejo v zvezi z dejavnostjo Pošte Slovenije, se v Pomurju izvajajo ali napovedujejo tudi glede dejavnosti banke NLB, d. d., Zavarovalnice Triglav, d. d. ..., kar pomeni mejo, kjer je treba jasno in glasno izraziti nasprotovanje in nestrinjanje vseh živečih in delujočih na tem območju.

Namero ukinitve ter prenos poštne dejavnosti in pristojnosti iz Murske Sobote v Maribor je zato treba ustaviti, ker bo to v Pomurju kot gospodarskem in demografsko degradiranem

območju dodatna ovira za zaposlovanje mlajših generacij. Ker hkrati poteka tudi proces ukinjanja tradicionalnih poštних uradov po različnih občinah Pomurja (v Prosenjakovcih, Bodoncih, Kobilju, Mali Nedelji, ...) in spreminjanja v premične ali pogodbene pošte, so take organizacijske spremembe delovanja za pomurske prebivalce nesprejemljive.

Zavedati se je treba, da je Pošta Slovenije gospodarski subjekt v lastništvu države in torej tudi v Pomurju živečih davkoplačevalcev, ki ne pristajajo na izgovore o racionalizaciji, zmanjševanju stroškov poslovanja in dela, ko so prvi na udaru najnižje rangirani in plačani delavci takšnih velikih sistemov, kot je Pošta Slovenije, hkrati pa si njihova vodstva v svojih centralah občasno omislijo dodatne svetovalce.

Ker je v zadnjih desetletjih država s tega območja umaknila več institucij, kot so vojska, policija in carina, je pošta zato zadnji atribut, ki vsebuje elemente državnosti na terenu in če se ukine še tega, to pomeni korak nazaj, česar pa se absolutno ne sme dopustiti.

\* \* \*

Državni svet Republike Slovenije predlaga Ministrstvu za gospodarski razvoj in tehnologijo ter Vladi Republike Slovenije, da pobudo preučita in v skladu s četrtem odstavkom 98. člena Poslovnika Državnega sveta (Uradni list RS, št. 70/08, 73/09 in 101/10) nanjo v roku 30 dni odgovorita.

**Predlog sklepa je bil sprejet (31 državnih svetnic in svetnikov je prijavilo prisotnost, 33 jih je glasovalo za, nihče pa ni bil proti).**

- - -

Po elektronski pošti 8. 11. 2013 so državne svetnice in svetniki prejeli odgovor Vrhovnega državnega tožilstva Republike Slovenije na vprašanje državnega svetnika dr. Janvita Goloba v zvezi z izjavo dr. Tajnikarja.

- - -

Po elektronski pošti 7. 11. 2013 so državne svetnice in svetniki prejeli odgovor Vlade Republike Slovenije na pobudo in vprašanja državnega svetnika Uroša Brežana glede iskanja alternativnih rešitev energetske povezavi daljnovoda Okroglo-Videm.

- - -

Po elektronski pošti 7. 11. 2013 so državne svetnice in svetniki prejeli odgovor Ministrstva za zdravje na vprašanja in pobudi državnega svetnika Draga Ščernjaviča v zvezi z odgovorom Nadzornega sveta Vzajemne d.v.z. na njegova vprašanja glede negospodarnega in zaskrbljujočega delovanja uprave Vzajemne d.v.z. v škodo zavarovancev Vzajemne z dne 24.10.2013.

- - -

Po elektronski pošti 28. 10. 2013 so državne svetnice in svetniki prejeli odgovor Ministrstva za zdravje na vprašanja državnega svetnika mag. Petra Požuna glede Predloga zakona o spremembah in dopolnitvah Zakona o pacientovih pravicah in zakonske ureditve uporabe posebnih varovalnih ukrepov tudi izven psihiatričnih bolnišnic in socialnovarstvenih zavodov.

- - -

Po elektronski pošti 25. 10. 2013 so državne svetnice in svetniki prejeli odgovor Ministrstva za zdravje na vprašanja in pobudi državnega svetnika Draga Ščernjaviča v zvezi z odgovorom Nadzornega sveta Vzajemne d.v.z. na njegova vprašanja glede negospodarnega

in zaskrbljujočega delovanja uprave Vzajemne d.v.z. v škodo zavarovancev Vzajemne z dne 22.10.2013.

- - -

Po elektronski pošti 25. 10. 2013 so državne svetnice in svetniki prejeli odgovor Vlade Republike Slovenije na pobude in vprašanja Interesne skupine lokalnih interesov glede projektov oskrbe s pitno vodo ter odvajanja in čiščenja odpadne vode.

- - -

Po elektronski pošti 25. 10. 2013 so državne svetnice in svetniki prejeli odgovor Ministrstva za infrastrukturo in prostor na vprašanja državnega svetnika Branka Šumenjaka glede gradnje hitre ceste Ormož-Slovenska Bistrica.

- - -

Po elektronski pošti 18. 10. 2013 so državne svetnice in svetniki prejeli odgovor Vlade Republike Slovenije na vprašanje Komisije za državno ureditev glede uresničevanja določb Zakona o javni rabi slovenščine.

- - -

Po elektronski pošti 18. 10. 2013 so državne svetnice in svetniki prejeli odgovor Vlade Republike Slovenije na vprašanje Komisije za državno ureditev glede uresničevanja določb Zakona o javni rabi slovenščine.

- - -

Za vprašanja, na katera po preteku 30-dnevnega roka še nismo prejeli odgovorov, bomo poslali urgence na pristojna ministrstva oziroma organe.

- - -

### **3. točka dnevnega reda:**

- **Predlog zakona o spremembah in dopolnitvah Zakona o socialno varstvenih prejemkih (ZSvarPre-C) - skrajšani postopek, EPA 1502-VI**

Predlog zakona je bil objavljen v Poročevalcu Državnega zbora dne 7. 10. 2013 in so ga državne svetnice in svetniki prejeli s sklicem po elektronski pošti.

Predlog zakona je obravnavala Komisija za socialno varstvo, delo, zdravstvo in invalide. Mnenje komisije so državne svetnice in svetniki prejeli po elektronski pošti s sklicem in na klop. Poročilo Odbora Državnega zbora za delo, družino, socialne zadeve in invalide z Dopolnjenim predlogom zakona so prejeli po elektronski pošti 11.11.2013.

Predlog mnenja Državnega sveta so prav tako prejeli po elektronski pošti 11.11.2013 in na klop.

Stališče Interesne skupine delojemalcev k predlogu mnenja so državne svetnice in svetniki prejeli na klop.

Predstavnik Ministrstva za delo, družino, socialne zadeve in enake možnosti, Dejan Levanič, državni sekretar, je predstavila predlog zakona.

Poročevalec Komisije za socialno varstvo, delo, zdravstvo in invalide mag. Peter Požun je pojasnil stališče komisije.

Razpravljal je mag. Dušan Semolič.

Svoj glas je obrazložil državni svetnik Tomaž Horvat, mag..

Predsednik je dal na glasovanje predlog mnenja:

Državni svet Republike Slovenije je na 12. seji 13. 11. 2013, na podlagi druge alineje prvega odstavka 97. člena Ustave Republike Slovenije (Uradni list RS, št. 33/91-I, 42/97, 66/2000, 24/03, 69/04 in 68/06) sprejel naslednje

## M N E N J E

### **k Dopolnjenemu predlogu zakona o spremembah in dopolnitvah Zakona o socialno varstvenih prejemkih (ZSVarPre-C) – skrajšani postopek**

Državni svet **podpira** dopolnjen predlog zakona, **pod pogojem, da se v nadaljevanju zakonodajnega postopka upošteva njegove konkretne pripombe k 24. in 38. členu predloga zakona.**

Državni svet ugotavlja, da je predlog zakona tesno povezan z novelo Zakona o spremembah in dopolnitvah Zakona o uveljavljanju pravic iz javnih sredstev (ZUPJS-C), saj se v slednjo prenaša velik del določb, ki so se nanašale na postopek uveljavljanja pravic iz javnih sredstev (način ugotavljanja dohodka in premoženja), ki so bile do sedaj hkrati urejene v obeh zakonih in so se s tem neutemeljeno podvajale. Večina predlogov sprememb se zato nanaša na črtanje posameznih določb veljavnega zakona, ki so ustrezno urejene ali spremenjene že v okviru novele ZUPJS-C, na prilagoditev zakonskim spremembam na drugih področjih (Zakon o štipendiranju), razširitev kroga upravičencev do varstvenega dodatka in spremembo ekvivalenčne lestvice za določanje višine minimalnega dohodka za posamezne družinske člane.

Državni svet je 13. 5. 2013, na pobudo državne svetnice mag. Darije Kuzmanič Korva, organiziral posvet z naslovom »Kako lahko izboljšamo sistem na področju nove socialne zakonodaje?«. Pristojna Komisija za socialno varstvo, delo, zdravstvo in invalide je obsežne zaključke s posveta obravnavala na 6. seji 29. 5. 2013, Državni svet jih je potrdil na 8. seji 12. 6. 2013, nato so bili posredovali pristojnemu ministrstvu.

Državni svet je ob obravnavi zaključkov posveta pozval pristojno ministrstvo, da naj v fazo priprave sprememb nove socialne zakonodaje vključi zainteresirano in strokovno javnost ter v največji možni meri upošteva predloge za spremembe, ki so bili navedeni v zaključkih posveta. Hkrati pa je ministrstvo pozval, da v roku šestih mesecev pristojni Komisiji za socialno varstvo, delo, zdravstvo in invalide poroča o napredku pri pripravi sprememb nove socialne zakonodaje in o obsegu upoštevanih predlogov sprememb iz zaključkov posveta.

Državni svet na podlagi navedenega ugotavlja, da je predlagatelj predloge sprememb obeh zakonov s tega področja predložil v danem šestmesečnem roku, da je v pripravo sprememb zakonodaje aktivno vključeval zainteresirano javnost ter da je predlog zakona v veliki meri usklajen.

Državni svet se je seznanil s stališčem Študentske organizacije Slovenije, Dijaške organizacije Slovenije, Zveze svobodnih sindikatov Slovenije in pripombami Skupnosti občin Slovenije.

Skupnost občin Slovenije nasprotuje določbam 6. člena predloga zakona, ki občinam nalaga obvezo doplačila oskrbe za osebe v institucionalnem varstvu, če slednje nimajo zavezancev za doplačilo oskrbe ali pa ti niso zadostno plačilno sposobni, saj po zakonu osebe, ki so v celodnevem institucionalnem varstvu niso upravičene do varstvenega dodatka. Prav tako predlagajo spremembe določbe glede obveze vračila redne in izredne socialne pomoči (naj velja za denarno socialno pomoč, ki jo je oseba prejela manj kot dvanajstkrat in za enkratno denarno pomoč, ki jo je oseba prejela manj kot dvakrat v enem letu) in pri tem izpostavljajo tudi vprašanje vračanja občinskih pomoči, ki jih posamezniki ali družina prejmejo enkrat letno.

Študentska organizacija Slovenije in Dijaška organizacija Slovenije podpirata večino predlaganih sprememb predloga zakona in ga ocenjujeta kot enega redkih predlogov v zadnjem obdobju, ki skuša pozitivno vplivati na socialni položaj dijakov in študentov. Ob tem pozivajo k nadaljevanju sistematičnega urejanja preostalih odprtih vprašanj.

Zveza svobodnih sindikatov Slovenije poudarja, da je ves čas priprave sprememb na področju socialne zakonodaje aktivno sodelovala in da je k predlogu zakona podala tudi določene pripombe. Pri tem ugotavlja, da kljub upoštevanju nekaterih pripomb, še vedno ostaja nekaj odprtih vprašanj (na primer: še vedno se ne zagotavlja varstvenega dodatka za institucionalno varstvo, še vedno obstaja omejitev dedovanja premoženja (39. člen zakona) in še vedno ostaja zamrznjen znesek minimalnega osebnega dohodka v primerjavi z gospodarsko rastjo (36. člen zakona)). Dodatno opozarjajo tudi na pravico do posmrtnine in pogrebne kot pravici iz zdravstvenega zavarovanja, za kateri se s 24. členom predloga zakona predvideva preoblikovanje v dve novi obliki izredne denarne socialne pomoči (pomoč pri kritju pogrebnih stroškov in pomoč ob smrti družinskega člana) in na podlagi 38. člena hkratno popolno črtanje omenjenih pravic iz Zakona o zdravstvenem varstvu in zdravstvenem zavarovanju (ZZVZZ). ZSSS opozarja, da gre za dve izmed najstarejših pravic v sistemu zdravstvene zakonodaje, za drastično znižanje števila upravičencev (približno 9.000 v primerjavi z obstoječimi več kot 19.000 upravičenci v letu 2012) ter prepolovitev sredstev, ki se jima namenjajo (predvidenih 4,5 milijona evrov finančne obremenitve).

Na neutemeljen prenos omenjenih dveh pravic iz sistema zdravstvenega zavarovanja v sistem socialno varstvenih pravic je opozorila tudi državna svetnica mag. Darija Kuzmanič Korva, ki je Komisiji za socialno varstvo, delo, zdravstvo in invalide v odločanje predložila predloga amandmajev k 24. in 38. členu predloga zakona, ki ju je komisija podprla in v svojem mnenju povzela kot lastna. Pri tem je opozorila na posledice podobnih odločitev ob vzpostavitvi obstoječega sistema uveljavljanja pravic iz javnih sredstev, ko je bilo na podlagi črtanja državne pokojnine iz Zakona o pokojninskem in invalidskem zavarovanju ter ob prenosu varstvenega dodatka v sistem socialno varstvenih transferjev prizadetih veliko število ljudi (veliko žensk je ostalo brez ustreznih prihodkov, upravičenih do varstvenega dodatka je ostalo le še malo več kot 13.000 oseb (1/3 prejšnjega števila), prav tako so izgubili pravico do varstvenega dodatka vsi, ki so v institucionalni oskrbi). Slednje pomeni, da se postopoma krčijo vse pravice, ki so že od nekdaj tradicionalno socialnega značaja. S predlaganim izbrisom pogrebne in posmrtnine se tovrstno krčenje neutemeljeno nadaljuje, saj gre za neutemeljen in ne-transparenten prenos pravic iz obveznega zdravstvenega zavarovanja v sistem transferjev.

Državni svet je bil seznanjen tudi z mnenjem Zavoda za zdravstveno zavarovanje Slovenije (ZZZS), ki meni, da gre za pravico, ki sta po svoji naravi bolj socialnega in ne zdravstvenega značaja, saj nista vezani na zdravstveno stanje osebe, ki pravico uveljavlja. Zato menijo, da je bolj pravično in sistemsko smiselno urejeno, če se slednji urejata v Zakonu o socialno varstvenih prejemkih.

Državni svet ugotavlja, da gre pri predlogu izbrisa določb o pravici do pogrebnine in posmrtnine iz ZZZV na podlagi prehodnih določb obravnavanega zakona za ne-transparentno črtanje pomembnih zakonskih odločb ter da utemeljitev ZZZS, da pravici nista povezani z zdravstvenim stanjem osebe in torej po svoji naravi ne sodita v sistem zdravstvenega zavarovanja, ne zdrži presoje. Gre namreč za pravici, ki se dotikata zadnje faze obstoja osebe in s tem njenega zdravstvenega stanja. Prav tako Državni svet predlagatelja opozarja na dejstvo, da je bila hkrati z novelo ZSVarPre v zakonodajno proceduro vložena tudi novela ZZZV, pri čemer je bila torej dana možnost, da bi se omenjena problematika na bolj transparenten in pravilnejši način uredila v t.i. matičnem zakonu, ki je bil v času razprave o ZSVaPre-C v postopku sprejemanja v Državnem zboru. Poseganje v sistemske zakone na nekem področju na podlagi določb zakonov z drugih področij je nesprejemljivo in vodi v pravni nered v državi. Pri tem Državni svet meni, da je šlo bodisi za slabo medresorsko usklajevanje med posameznimi ministrstvi, saj bi se s tem lahko učinkovito izognili tovrstnim težavam, ali pa za namerno potezo ne-transparentnosti v zakonodajnem postopku.

Državni svet ugotavlja, da je Odbor za delo, družino, socialne zadeve in invalide predlog zakona obravnaval na 19. seji 6. 11. 2013 in sprejel amandmaje k 19., 24., 34., 35., 36., 38. in 40. členu. Z amandmajem poslanskih skupin koalicije je bil 24. člen zgolj delno spremenjen in dopolnjen (dodatek za delovno aktivnosti je bil izločen kot prejemek, ki se upošteva pri izračunu minimalnega dohodka; dodan je bil rok za uveljavljanje pravic do enkratne izredne denarne pomoči po smrti družinskega člana in za kritje stroškov pogreba; kot upravičenci do pomoči so bili kot družinski člani naknadno vključeni še starši oziroma oseba, s katero eden izmed staršev živi v zakonski zvezi ali življenjski skupnosti), prav tako pa se sprejeti amandma poslanskih skupin koalicije k 38. členu nanaša zgolj na dopolnitev člena z dodatnim seznamom določb posameznih zakonov, ki prenehajo veljati z dnem uveljavitve predloga zakona.

Glede na navedeno, **Državni svet še vedno poziva predlagatelja in ostale kvalificirane predlagatelje amandmajev, da v nadaljevanju zakonodajnega postopka preučijo njegova predloga amandmajev k 24. in 38. členu predloga zakona in ju upoštevajo oziroma povzamejo kot lastna.** Predloga amandmajev se glasita:

#### **Amandma k 24. členu:**

Člen se črta.

#### **Obrazložitev:**

S 24. členom Predloga zakona o spremembah in dopolnitvah Zakona o socialno varstvenih prejemkih (ZSvarPre-C) se predlagata novi 34.a in 34.b člen, ki se nanašata na posebno obliko izredne denarne socialne pomoči po smrti družinskega člana in kot pomoč pri kritju stroškov pogreba. Z omenjenima členoma se neutemeljeno prenašajo obveze za kritje pravic do pogrebnine in posmrtnine, ki so sicer urejene v Zakonu o zdravstvenem varstvu in zdravstvenem zavarovanju ((Uradni list RS, št. 72/06 - uradno prečiščeno besedilo, 114/06 - ZUTPG, 91/07, 76/08, 62/10 - ZUPJS, 87/11, 40/12 - ZUJF, 21/13 - ZUTD-A in 63/13 - ZIUPTDSV; v nadaljevanju: ZZZV), v sistem pravic iz naslova socialnovarstvenih prejemkov.

Predlagatelj v podpoglavju 1.2.2.2 Ukinitve pravice do pogrebnine in posmrtnine kot pravice iz obveznega zdravstvenega zavarovanja podaja obrazložitev, da se, zaradi ukinitve pravice do pogrebnine in posmrtnine kot pravic iz obveznega zdravstvenega zavarovanja, osebam, ki so prejemale prejemke iz tega naslova, zagotovi pomoč na področju socialno varstvenih prejemkov v okviru ZSvarPre-C. Pri tem pa nikjer ni navedeno, kako je do odločitve o ukinitvi omenjenih dveh pravic prišlo oziroma, prav tako ni navedeno, da sta bili omenjeni pravici

ukinjeni na podlagi zakonodajne odločitve. Pravica se tako ukinja kar arbitrarno, preko prehodnih določb obravnavanega ZSvarPre-C, v katerem se v drugem odstavku 38. člena predloga zakona predlaga prenehanje veljavnosti vseh določb ZZVZZ, ki se nanašajo na pravici do pogrebnine in posmrtnine, in sicer od 31. 12. 2013 dalje.

Veljavni ZZVZZ v 13. členu navaja, da obvezno zavarovanje med drugim obsega tudi pogrebnino in posmrtnino. Gre torej za pravici, ki izhajata iz obveznega zdravstvenega zavarovanja in se temu primerno pokrivata s sredstvi zbranimi v okviru slednjega. Kljub temu, da bi bilo mogoče razpravljati o vprašanju ustreznosti vključenosti pravic do pogrebnine in posmrtnine v košarico pravic, ki se krijejo iz obveznega zdravstvenega zavarovanja, pa vseeno ni razloga, da bi se tako pomembna odločitev kot je ukinitve dveh pravic, ki se krijeta iz obveznega zdravstvenega zavarovanja, izvedla brez predhodnega posvetovanja z zainteresirano javnostjo in za povrhu še v okviru zakona, ki se neposredno ne dotika zdravstvenega zavarovanja. Odločitev se namreč v prvi vrsti dotika predvsem vprašanja celovite spremembe sistema zdravstvenega zavarovanja in s tem povezanega dogovora o obsegu pravic, za katere je utemeljeno in smiselno, da jih krije obvezno zdravstveno zavarovanje.

Odločitev o ukinitvi omenjenih pravic kot univerzalnih pravic iz naslova obveznega zdravstvenega zavarovanja, bi se morala sprejeti na bolj pretehtan način in ne zgolj s prenosom finančnega bremena na sistem socialnega varstva. Cilj, da se omenjenima pravicama odvzame status univerzalnosti in se ju ohrani dostopni zgolj za določen krog oseb (upravičencev do socialnovarstvenih pomoči po ZSvarPre-C), bi se lahko ustrezno zasledoval tudi na podlagi sprememb ZZVZZ, in sicer tako, da bi se pravici do pogrebnine in posmrtnini določili kot posebni pravici iz naslova zdravstvenega zavarovanja, ki se krijeta zgolj osebam, ki so upravičene do prejemanja denarne socialne pomoči. S tem bi se delno razbremenilo zdravstveno blagajno, obenem pa se ne bi obremenilo že tako preobremenjenega sistema financiranja pravic iz naslova socialnega varstva. Za kritje omenjenih dveh pravic iz obveznega zdravstvenega zavarovanja namreč zavarovanci po veljavnem sistemu plačujejo prispevke za obvezno zdravstveno zavarovanje, zato je smiselno, da se slednji, četudi omejenemu obsegu upravičencev, dejansko tudi krijejo iz tega naslova.

#### **Amandma k 38. členu:**

Drugi odstavek 38. člena se črta.

#### **Obrazložitev:**

Drugi odstavek 38. člena predloga zakona predvideva prenehanje veljavnosti vseh določb ZZVZZ, ki se nanašajo na pravici do pogrebnine in posmrtnine, in sicer od 31. 12. 2013 dalje.

Člen je vsebinsko povezan s 24. členom predloga zakona in na podlagi črtanja določb v ZZVZZ omogoča prenos obveznosti za pokritje pravice do finančne pomoči ob smrti družinskega člana (posmrtnina) ter pomoči pri kritju stroškov pogreba (pogrebnina) iz sistema zdravstvenega varstva na sistem socialnovarstvenih pravic.

Kot izhaja že iz obrazložitve predloga amandmaja k 24. členu predloga zakona, neutemeljeno in arbitrarno črtanje pomembnih določb ZZVZZ preko prehodnih določb obravnavanega ZSvarPre-C ni sprejemljivo, zato se predlaga njihovo črtanje. Cilj, da se omenjenima pravicama odvzame status univerzalnosti in se ju ohrani dostopni zgolj za določen krog oseb (upravičencev do socialnovarstvenih pomoči po ZSvarPre-C), bi se lahko ustrezneje zasledoval na podlagi sprememb ZZVZZ, in sicer tako, da bi se pravici do pogrebnine in posmrtnini določili kot posebni pravici iz naslova zdravstvenega zavarovanja, ki se krijeta zgolj osebam, ki so upravičene do prejemanja denarne socialne pomoči. S tem bi

se delno razbremenilo zdravstveno blagajno, obenem pa se ne bi obremenilo že tako preobremenjenega sistema financiranja pravic iz naslova socialnega varstva. Za kritje omenjenih dveh pravic iz obveznega zdravstvenega zavarovanja namreč zavarovanci po veljavnem sistemu plačujejo prispevke za obvezno zdravstveno zavarovanje, zato je smiselno, da se slednji, četudi omejenemu obsegu upravičencev, dejansko tudi krijejo iz tega naslova.

**Predlog mnenja je bil sprejet (24 državnih svetnic in svetnikov je prijavilo prisotnost, 24 jih je glasovalo za, nihče pa ni bil proti).**

#### **4. točka dnevnega reda:**

- **Predlog zakona o spremembah in dopolnitvah Zakona o mednarodni zaščiti (ZMZ-D) – druga obravnava, EPA 1496-VI**

Predlog zakona je objavljen na spletni strani Državnega zbora v Poročevalcu z dne 7. 10. 2013 in so ga državne svetnice in svetniki prejeli po elektronski pošti s sklicem.

Predlog zakona je obravnavala Komisija za državno ureditev. Poročilo komisije so državne svetnice in svetniki prejeli po elektronski pošti 11.11.2013 in na klop. Predlog mnenja Državnega sveta so prav tako prejeli po elektronski pošti 11. 11. 2013 in na klop.

Predstavnik Ministrstva za notranje zadeve, Boštjan Štefinc, državni sekretar, je predstavil predlog zakona.

Poročevalec Komisije za državno ureditev Rajko Fajt je pojasnil stališče komisije.

Predsednik je dal na glasovanje predlog mnenja:

Državni svet Republike Slovenije je na 12. seji 13. 11. 2013 na podlagi druge alineje prvega odstavka 97. člena Ustave Republike Slovenije (Uradni list RS, št. 33/91-I, 42/97, 66/2000, 24/03, 69/04 in 68/06), sprejel naslednje

### **M N E N J E**

#### **k Predlogu zakona o spremembah in dopolnitvah Zakona o mednarodni zaščiti (ZMZ-D) – druga obravnava**

Državni svet **podpira** predlog zakona.

Državni svet podpira celovit prenos določb skupnega evropskega prostora in mednarodne zaščite v nacionalno zakonodajo ter uvedbo zakonitih, učinkovitih in hitrih postopkov za zagotovitev potrebne zaščite prosilcev ter zagotavljanja mednarodnih standardov.

Državni svetniki so se že v preteklosti aktivno vključili v postopek sprejemanja Zakona o spremembah in dopolnitvah Zakona o mednarodni zaščiti (ZMZ-B), Zakona o spremembah in dopolnitvah Zakona o mednarodni zaščiti (ZMZ-C) in ob izraženih pomislekih, podprli predlagane rešitve.

V letu 2012 je bila sprejeta novela zakona, »z namenom razjasnitve medresorskih pristojnosti pri izvajanju določb, zaradi javno-finančne situacije pa je bila ukinjena brezplačna pravna pomoč in podpora svetovalcev za begunce v postopku na prvi stopnji«. Zato se



zastavlja vprašanje glede določb 24. člena predloga (informiranje), po katerem je ministrstvo dolžno v 15 dneh od pridobitve statusa informirati osebo »glede njenih pravic in dolžnosti, potrebnih za njeno lažje vključevanje v okolje, predvsem s področja nastanitve, uveljavljanja denarnih pomoči, socialnega in zdravstvenega varstva, izobraževanja, zaposlovanja in brezplačne pravne pomoči«.

V razpravi je predstavnik predlagatelja sicer zagotovil, da je brezplačna pravna pomoč in informiranje na prvi stopnji zagotovljeno s strani nevladnih organizacij, ki so tudi sicer kot izvajalci programov, delovno najbolj povezani s prosilci za mednarodno zaščito. Brezplačna pravna pomoč in informiranje na drugi in tretji stopnji postopka in pravica do svetovalca je s strani Ministrstva za notranje zadeve zagotovljena. V izogib morebitnim nejasnostim pri uresničevanju zakona v praksi bi kazalo določbe glede uresničevanja brezplačne pravne pomoči (na vseh navedenih stopnjah) in zagotavljanja svetovalcev, jasno opredeliti. Natančno in nedvoumno sporočanje pravnim subjektom obvezno vsebino, ki se določa, omogoča učinkovito izvajanje v praksi.

Državni svet poudarja pomen celovitega pristopa priprave predloga, morda analizo problematike iz katere bi bilo moč ugotoviti uresničevanje določb prehodno sprejetih novel (sodelovanje nevladnih organizacij) ter povzetek poročila o sodelovanju javnosti pri pripravi predloga zakona, kar bi predlagane rešitve še utrdilo v sozvočju z Resolucijo o normativni dejavnosti.

Državni svet ugotavlja, da je predlog zakona predmet usklajevanja s pravnim redom Evropske unije, pri čemer rok za prenos Direktive 2011/95/EU, ki je temeljni razlog za novelo zakona, poteče 21. 12. 2013.

\* \* \*

Za poročevalca je bil določen predsednik komisije Rajko Fajt.

**Predlog mnenja skupaj je bil sprejet (25 državnih svetnic in svetnikov je prijavilo prisotnost, 26 jih je glasovalo za, nihče pa ni bil proti).**

#### **5. točka dnevnega reda:**

- **Predlog zakona o spremembah in dopolnitvah Zakona o višjem strokovnem izobraževanju (ZVSI-A) - druga obravnava, EPA 1451 - VI**

Predlog zakona je bil objavljen v Poročevalcu Državnega zbora dne 26. 9. 2013 in so ga državne svetnice in svetniki prejeli s sklicem po elektronski pošti.

Predlog zakona je obravnavala Komisija za kulturo, znanost, šolstvo in šport. Mnenje komisije so državne svetnice in svetniki prejeli po elektronski pošti 11.11.2013 in na klop. Poročilo Odbora Državnega zbora za izobraževanje, znanost, šport in mladino z Dopolnjenim predlogom zakona so prejeli po elektronski pošti 11.11.2013.

Predlog mnenja Državnega sveta so prav tako prejeli po elektronski pošti 11.11.2013 in na klop.

Predstavnik Ministrstva za izobraževanje, znanost in šport, Aljuš Pertinač, državni sekretar, je predstavil predlog zakona.

Poročevalec Komisije za kulturo, znanost, šolstvo in šport dr. Zoran Božič je pojasnil stališče komisije.

V razpravi sta sodelovala Jernej Verbič in Rajko Fajt.

Na dileme iz razprave je odgovoril Aljuš Pertinač, državni sekretar na Ministrstvu za izobraževanje, znanost in šport.

Predsednik je dal na glasovanje predlog mnenja:

Državni svet Republike Slovenije je na 12. seji 13. 11. 2013 na podlagi druge alineje prvega odstavka 97. člena Ustave Republike Slovenije (Uradni list RS, št. 33/91-I, 42/97, 66/2000, 24/03, 69/04 in 68/06), sprejel naslednje

## M N E N J E

### **k Dopolnjenemu predlogu zakona o spremembah in dopolnitvah Zakona o višjem strokovnem izobraževanju (ZVSI-A) - druga obravnava**

Državni svet **podpira** Dopolnjen predlog zakona o spremembah in dopolnitvah Zakona o višjem strokovnem izobraževanju (ZVSI-A).

Spremembe zakona v prvi vrsti odražajo skrb za hitro prilagajanje višjega strokovnega šolstva potrebam gospodarstva. Novela zakona dograjuje način akreditacije v enoten postopek potrjevanja višješolskih strokovnih programov in predavateljev ter ga povezuje z zunanjem ugotavljanjem kakovosti NAKVIS. Spremembe in dopolnitve nadgrajujejo možnosti in rešitve za uresničevanje načela, da je višje strokovno šolstvo v obliki kratkega izobraževanja pomemben del visokošolskega izobraževanja v Republiki Sloveniji. Višješolski študijski program temelji na poklicnih standardih, usklajenih med socialni partnerji, in ki jih določa Strokovni svet RS za poklicno in strokovno izobraževanje. Strokovni svet s soglasjem pristojnega ministra sprejema izhodišča za pripravo višješolskih študijskih programov. Dosedanja nepovezanost postopkov akreditacije in imenovanja predavateljev v višjem strokovnem izobraževanju se je izkazala za neprimerno, zato novela pristojnosti za akreditacijo programov in potrjevanje oziroma soglasje k imenovanju predavateljev na predlog višjih strokovnih šol, dodeljuje Komisiji za akreditacijo, ki jo imenuje pristojni strokovni svet. Novela zakona uvaja tudi proces ponovne akreditacije v pristojnosti NAKVIS. Zaradi fiktivnega vpisa, s katerim študenti uveljavljajo pravice in ugodnosti, ki izhajajo iz njihovega statusa, spremembe zakona uvajajo omejitev vpisa študentov, ki so, redno vpisani tri leta, te ugodnosti že uveljavili v visokem šolstvu. Sprememba s tem ne omejuje dostopnosti do izobraževanja, ampak omejuje pravico do izobraževanja v okviru javnih sredstev tako, da se študenti lahko redno izobražujejo le po enem programu. Predlog zakona vpeljuje dodaten ukrep za zmanjšanje fiktivnega vpisa, in sicer izpis iz evidence zaradi neizpolnjevanja študijskih obveznosti.

Državni svet se je seznanil z nekaterimi dilemami, ki so jih izpostavili predstavniki strokovnih združenj in študentov. Med drugim je izpostavil predvsem pristojnost predlaganja v Komisijo za akreditacijo, v katero po novem člane iz vrst predavateljev predlagajo reprezentativni sindikati, ter pri tem opozoril na zagotavljanje potrebne strokovne reference predlaganih kandidatov, ki jih sicer v postopku imenuje strokovni svet. Spremembe tudi širijo možnost pridobitve javnega pooblastila za izvajanje določenih nalog na področju višješolskega strokovnega izobraževanja, ki so ga do sedaj v okviru socialnega partnerstva imele pristojne zbornice. Novost je, da lahko minister na podlagi javnega natečaja javno pooblastilo dodeli zbornici ali reprezentativnemu združenju delodajalcev. Državni svet je v razpravi izpostavil tudi vprašanje glede izključitve študentov zaradi neizpolnjevanja obveznosti, saj ukrep ni dovolj določen in omogoča arbitrarno odločanje vodstva šole.

Državni svet ocenjuje, da predlog zakona pomembno dopolnjuje in izboljšuje vlogo višješolskega izobraževanja. Uresničevanje višješolskih programov ob razvoju poklicnih standardov se je v praksi izkazalo kot učinkovito, kakovostno, organizirano in dvostransko povezovanje izobraževanja s potrebami in zahtevami gospodarstva, še posebej v okviru odprtosti do lokalnih razvojnih posebnosti. Državni svet podpira namen predlagatelja, da se zagotovi kakovosten prenos strokovnega znanja, na eni strani z obvezno pedagoško-andragoško izobrazbo strokovnih delavcev na višjih strokovnih šolah po veljavnih študijskih programih na drugi strani pa zakon hkrati omogoča, da tudi vrhunski strokovnjaki, ki ne izpolnjujejo omenjenega pogoja in je njihova kariera vezana na specializirano področje v gospodarstvu, lahko svoje znanje in dosežke prenesejo v izobraževalni proces.

**Predlog mnenja je bil sprejet (34 državnih svetnic in svetnikov je prijavilo prisotnost, 34 jih je glasovalo za, nihče pa ni bil proti).**

#### **6. točka dnevnega reda:**

- **Predlog resolucije o nacionalnem programu za kulturo 2014–2017 (ReNPK14-17), EPA 1456-VI**

Predlog je objavljen na spletni strani Državnega zbora v Poročevalcu z dne 1. 10. 2013 in so ga državne svetnice in svetniki prejeli po elektronski pošti s sklicem.

Predlog resolucije je obravnavala Komisija za kulturo, znanost, šolstvo in šport. Mnenje komisije so državne svetnice in svetniki prejeli po elektronski pošti s sklicem in na klop. Predlog mnenja Državnega sveta so prav tako prejeli po elektronski pošti 11. 11. 2013 in na klop.

Minister za kulturo, dr. Uroš Grilc, je predstavil resolucijo.

Poročevalec Komisije za kulturo, znanost, šolstvo in šport dr. Zoran Božič je pojasnil stališče komisije.

Razpravljali so Jernej Verbič, Rajko Fajt in dr. Janvit Golob.

Predsednik je dal na glasovanje predlog mnenja:

Državni svet Republike Slovenije je na 12. seji 13. 11. 2013 na podlagi druge alineje prvega odstavka 97. člena Ustave Republike Slovenije (Uradni list RS, št. 33/91-I, 42/97, 66/2000, 24/03, 69/04 in 68/06), sprejel naslednje

### **M N E N J E**

#### **k Dopolnjenemu predlogu resolucije o nacionalnem programu za kulturo 2014 – 2017 (ReNPK14–17)**

Državni svet ugotavlja, da je predlog resolucije nastajal na podlagi usklajevanja z različnimi deležniki s področja kulture, ki so sodelovali pri celoviti pripravi strokovnih podlag za oblikovanje dokumenta. Resolucija o Nacionalnem programu za kulturo 2014-2017 (v nadaljevanju ReNPK14–17) je zato strateški dokument razvojnega načrtovanja kulturne politike in opredeljuje cilje ter prioritete na vseh področjih umetnosti in kulture ter sledi trem temeljnim načelom kulturne politike: vrhunskost, raznovrstnost in dostopnost.

Državni svet Dopolnjen predlog ReNPK14–17 **podpira**.

Državni svet pa ugotavlja, da v dokumentu nista ustrezno opredeljena vloga in pomen radijskih in televizijskih programov posebnega pomena, ki so v javnem interesu ter katerih izdajateljica ni RTV Slovenija. To naj bi posredno pomenilo postopno ukinjanje lokalnih in regionalni radijskih in televizijskih programov posebnega pomena (neizvajanje zakonsko določene višine sredstev 3 odstotkov RTV prispevka).

Resolucija še vedno premalo pozornosti posveča slepim in slabovidnim ter osebam z drugimi invalidnostmi, ki potrebujejo bolj dosledno skrb za njihovo dostopanje do vsebin kulturne ponudbe. Oviranost ne pomeni okvare oz. pomanjkljivosti posameznika, temveč je posledica okolja, proizvodov in storitev, ki se ne prilagodijo različnim potrebam in zmožnostim vseh potencialnih uporabnikov prostora. O enakovredni obravnavi vseh uporabnikov kulturnih dobrin govori tudi Resolucija Sveta Evrope o dostopnosti kulturne infrastrukture in kulturnih dejavnosti za invalide iz l. 2003. Nujno bi bilo treba uvesti avdiodeskripcijo filmov in televizijskih oddaj ter gledaliških predstav (npr. opisovanje dogajanja na odru, scene, kostumov, gest, mimike itd.) za slepe in slabovidne, smiselno pa pojem "senzorna oviranost" nadomestiti z ustrežnejšimi izrazi (kot predlagano v nadaljevanju).

V resoluciji je premalo izpostavljen pomen raznovrstnosti slovenske glasbe oz. dokument nezadovoljivo poudarja celostni javni interes v ustvarjanju in poustvarjanju slovenske glasbe, žanrski raznolikosti javne glasbene produkcije, dostopnosti širši javnosti ter v ustvarjanju boljših pogojev za od javnih sredstev neodvisno ustvarjanje na trgu.

V nacionalnem programu za kulturo področje oblikovanja ni umeščeno kot samostojna kulturna prvina oz. ni ustrezno opredeljeno. Po predlogu programa v okviru kreativne industrije preči vsa področja kulture, kar velja tudi za druge kulturne dejavnosti. Poleg tega je področje kreativne industrije temeljno presečno področje kulture in gospodarstva, okolja, znanosti itd. Glede na to in da je oblikovalska stroka že desetletja strokovno in izobraževalno institucionalizirana bi moral biti v nacionalnem programu opredeljena kot samostojno področje.

\* \* \*

Državni svet ugotavlja, da je matično delovno telo sprejelo Dopolnjen predlog resolucije o nacionalnem programu za kulturo, ki pa ne vključuje pripomb Komisije Državnega sveta za kulturo, znanost, šolstvo in šport.

Komisija je predlagala naslednje konkretne pripombe k besedilu Predloga resolucije ReNPK14–17:

#### Poglavje KNJIGA

K ukrepom pri 1. cilju se doda naslednji ukrep:

*"- večja podpora izdajanju knjig v tehnikah, dostopnih slepim, slabovidnim in ljudem z motnjami branja".*

H kazalnikom pri 1. cilju se doda naslednji kazalnik:

*"- število knjig, dostopnih slepim, slabovidnim in ljudem z motnjami branja".*

K ukrepom pri 2. cilju se za drugo alinejo doda naslednji ukrep:

*"- spodbujanje pretvorbe subvencioniranih knjig v formate, dostopne slepim, slabovidnim in ljudem z motnjami branja",.*

#### Poglavje FILM IN AVDIOVIZUALNA DEJAVNOST

K ukrepom pri 1. cilju se za sedmo alinejo doda naslednji ukrep:

"- obvezna avdiodeskripcija filmov in televizijskih oddaj, sofinanciranih iz javnih sredstev,".

H kazalnikom pri 1. cilju se za osmo alinejo doda naslednji kazalnik:

"- *število filmov in televizijskih oddaj, opremljenih z avdiodeskripcijo*";.

K ukrepom pri 2. cilju se za peto alinejo doda naslednji ukrep:

"- *obvezna avdiodeskripcija filmov in televizijskih oddaj, sofinanciranih iz javnih sredstev*,".

K ukrepom pri 3. cilju se za tretjo alinejo doda naslednji ukrep:

"- *spodbujanje produkcije filmov in televizijskih oddaj, opremljenih z avdiodeskripcijo za slepe in slabovidne*."

### Poglavje UPRIZORITVENE UMETNOSTI

Pri ukrepih pri 1. cilju se:

- pri drugem ukrepu številka "5" zamenja s "7";
- tretji ukrep se dopolni z naslednjim besedilom: "*če so za to izkazani programski ali ekonomski razlogi*,"
- osmi ukrep se dopolni z naslednjim besedilom: "*pri čemer so producenti deležni tudi finančne spodbude*",
- doda se naslednji ukrep: " *uvedba avdiodeskripcije gledaliških predstav*."
- pri drugem kazalniku se številka "5" zamenja s številko "7",
- za drugim kazalnikom se doda naslednji kazalnik: "*število predstav, opremljenih z avdiodeskripcijo za slepe in slabovidne*";
- v tretjem kazalniku se besedilo "NVO do l. 2017 povečanje vsaj za 10%" zamenja naslednjim besedilom "*NVO do l. 2017 povečanje vsaj na 10 odstotkov*".

K ukrepom pri 1. cilju se doda naslednji ukrep:

"- *sofinanciranje gostovanj slovenskih profesionalnih gledališč v manjših dvoranh po državi*".

### Poglavje GLASBENE UMETNOSTI

K ukrepom pri 1. cilju se za drugo alinejo doda naslednji ukrep:

"- *zagotovitev programskih sredstev nacionalnim ansamblom za angažma kakovostnih dirigentov, solistov in umetniških sodelavcev kot investicija v dvig kakovosti produkcije in ansamblov ter posledično povečanje obiska in boljše možnosti trženja*,".

K ukrepom pri 1. cilju se za doda naslednji ukrep:

"- *dostopnost informiranja o dogodkih glasbene umetnosti na spletu prek posebnih računalniških programov slepih in slabovidnih (Govorec ipd.)*."

K ukrepom pri 3. cilju se za peto alinejo doda naslednji ukrep:

"- *spodbujanje glasbene ustvarjalnosti mladih neuveljavljenih glasbenikov*,".

### Poglavje VIZUALNE UMETNOSTI

K ukrepom pri 1. cilju se dodajo naslednji ukrepi:

- *oprema razstavnih prostorov muzejev, galerij itd. s talnimi taktilnimi vodili, ki ljudem z okvarami vida omogočajo dobro orientacijo in gibanje v smeri, kot jo je predvidel načrtovalec razstave,*
- *oprema eksponatov z dodatnimi napisi v brajici in napisi v povečani pisavi ter njihova namestitvev na primerno višino za branje, (dodatna obrazložitev: pisava Arial, krepko, velikost 22pt); ljudje z okvarami ali ostanki vida najlaže berejo neserifne pisave, torej pisave, kjer črke nimajo "repkov" - serifov, ne smejo biti v kurzivi, in ne natisnjene na bleščeči podlagi; tako*

napisi v brajci, kot tisti v povečanem tisku, morajo biti na primerni višini, da jih je mogoče brati.)

- objava katalogov in vodičev po razstavah, galerijah in muzejih na spletu, dostopni s posebnimi računalniškimi programi slepih in slabovidnih,
- uvedba posebej prilagojenih vodenj za slepe in slabovidne po razstavah, galerijah in muzejih, tudi z možnostjo taktilnega doživljanja izbranih eksponatov."

H kazalnikom pri 1. cilju se doda naslednji kazalnik:

"- povečanje števila obiskovalcev z različnimi invalidnostmi."

K ukrepom pri 2. cilju se za dodajo naslednji ukrepi:

- "- spodbujanje likovne ustvarjalnosti mladih,
- likovne ustvarjalce s statusom samozaposlenega v kulturi so vključujejo v delovne procese v javnih zavodih,
- povečanje števila nagrad, delovnih štipendij in rezidenčnih udeležb kot neposredne podpore ustvarjalcem."

K ukrepom pri 3. cilju se za doda naslednji ukrep:

"- ustanovitev javnega sklada za odkupe likovnih del."

#### Poglavje INTERMEDIJSKE UMETNOSTI

K ukrepom pri 1. cilju se doda naslednji ukrep:

"- povezava tovrstnih projektov s sodobnimi, tudi IKT prilagoditvami za dostopanje slepim in slabovidnim, ki lahko nastopajo kot del takih uprizoritev."

#### Poglavje LJUBITELJSKA KULTURNA DEJAVNOST

K ukrepu pri 1. cilju se doda naslednji ukrep:

"- ustvarjanje pogojev za delovanje zvez društev (po dejavnostih)."

K ukrepom pri 2. cilju se doda naslednji ukrep:

"- uveljavitev novih vsebinskih in kvalitativnih kriterijev za najboljša društva oziroma izvajalce."

Prvi ukrepu pri 3. cilju se za besedo "šolstva" besedilo dopolni z besedilom "z ljubiteljskimi kulturnimi društvi, ki imajo zagotovljeno ustrezno strokovno usposobljene mentorje".

K ukrepom pri 3. cilju se doda naslednji ukrep:

"- povezovanje kulturnih dejavnosti invalidskih organizacij in društev z drugimi ljubiteljskimi in profesionalnimi ustvarjalci kulture."

K ukrepu pri 4. cilju se doda naslednji ukrep:

"- digitalizacija 1000 godbenih enot."

#### Poglavje MEDIJI

Pri podpoglavju Javni interes

- se v osmi alineji za besedo "obstoja" dodata besedi "in razvoja", besedilo v oklepaju sem črta;
- v deseti alineji se na koncu pred "ipd." dodata besedi "položaja manjšin",
- za trinajsto alinejo se doda alineja z naslednjim besedilom: "ozaveščanje najširše medijske javnosti o pomenu obveščanja javnosti o življenju, delu in posebnih potrebah ter načinu pristopa k ljudem z različnimi invalidnostmi,".

K ukrepom pri 2. cilju se:

- drugi ukrep dopolni z besedilom "ter poslušanja in gledanja radijskih in televizijskih programov posebnega pomena",
- besedilo tretjega ukrepa se spremeni tako, da se glasi: "povečanje obsega programov RTV Slovenija in programskih vsebin lokalnih in regionalnih radijskih in televizijskih programov posebnega pomena, ki načrtno dvigujejo nivo medijske pismenosti",
- doda se naslednji ukrep:  
"- omogočiti slepim in slabovidnim dostop do čim večjega števila (zlasti tiskanih in video medijev) ter zanje dostopno oblikovanih spletnih strani in s tem povezano usposabljanje za večjo medijsko pismenost slepih in slabovidnih."

H kazalnikom pri 2. cilju se doda naslednji kazalnik:

"- število medijev (zlasti tiskanih, video in spletnih), dostopni slepim in slabovidnim dostopnih, in njihov porast med leti 2014-2017."

Drugi ukrep pri 3. cilju se dopolni z naslednjim besedilom "tudi za radijske in televizijske programe posebnega pomena; višino in način deležev prispevka za programe in storitve RTV Slovenija določi Zakon o RTV Slovenija".

K ukrepom pri 3. cilju se doda naslednji ukrep:

"- zagotovitev enakomerne regionalne razporeditve kapacitet javne RTV in enakomerne pozornosti vsem skupinam državljanov ne glede na njihovo regionalno porazdeljenost".  
Besedilo 3. cilja se za besedo "programov" doda besedi "posebnega pomena".

Besedilo prvega ukrepa pri 3. cilju se spremeni tako, da se glasi: "vsebinska dopolnitev vloge in statusa regionalnih in lokalnih radijskih ter televizijskih programov posebnega pomena".

K ukrepom pri 5. cilju se doda naslednji ukrep:

"- postopna uvedba nove sheme sofinanciranja kakovostne produkcije radijskih in televizijskih programov posebnega pomena iz proračuna in drugih virov,".

Besedilo pojasnila pri 3. cilju se spremeni, tako da se glasi:

"Pojasnilo: V Sloveniji deluje 18 radijskih in 11 televizijskih programov, ki jim je bil dodeljen status programov posebnega pomena, med njimi je tudi en študentski radio, en program s statusom nepridobitnega radijskega programa in dva programa s statusom nepridobitnega televizijskega programa. Po veljavnem Zakonu o medijih bi morali med njih vsako leto na medijskem razpisu iz državnega proračuna razdeliti sredstva v višini treh odstotkov pobranega prispevka za programe in storitve RTV Slovenija. Ta zakonska zahteva že nekaj let ni uresničena, saj so sredstva iz t.i. medijskega sklada, ki so namenjena tudi programskim vsebinam drugih medijev, vsako leto nižja in ne dosežajo zakonsko predpisane višine za programe posebnega pomena, hkrati pa se ta sredstva namenjajo tudi za druge medije. Programske vsebine, ki jih pripravljajo in razširjajo radijski in televizijski programi posebnega pomena, so bile prepoznane kot javni interes, ker pomembno prispevajo k pluralnosti in raznolikosti medijskega prostora, prav tako pa zlasti lokalnemu prebivalstvu in posameznim ciljnim skupinam poslušalcev in gledalcev zagotavljale uresničevanje ustavne pravice do javnega obveščanja in obveščenosti, na obmejnih območjih in na območjih z večnacionalnim prebivalstvom pomembno sooblikujejo sodelovanje s slovensko manjšino v zamejstvu ter prispevajo k sožitju z narodnostnimi skupnostmi v Sloveniji. S tem ustvarjajo neposredno vez med javnostjo in lokalnimi skupnostmi ter drugimi družbenimi skupinami, ki delujejo na lokalni ravni. Programske vsebine, ki jih pripravljajo programi posebnega pomena, vsebinsko dopolnjujejo ponudbo javne radiotelevizije, ki sama s svojimi programi ne more enakomerno pokriti vseh dogodkov v Sloveniji, in s tem zapolnjujejo informacijsko vrzel na osi lokalno – nacionalno. Večina programov posebnega pomena se je z nastankom nacionalnih komercialnih programov in posledično z upadanjem prihodkov iz oglaševanja tudi zaradi gospodarske krize, s stihijskim podeljevanjem frekvenc radijskim programom brez jasne usmeritve in zaradi neizvajanja 4. a člena zakona o medijih znašla v težki finančni stiski.

Dosedanji sistem podeljevanja statusov programov posebnega pomena in njihovega financiranja iz omejenih proračunskih sredstev prek vsakoletnih javnih razpisov za sofinanciranje programskih vsebin medijev je kljub težavam, predvsem zaradi zapoznelosti razpisov, prispeval h ohranitvi programskih vsebin ter sodelavcev in sodelavk, tako zaposlenih kot ostalih, predvsem novinarjev in novinark. Sistem je potrebno nadgraditi za trajen obstoj in kakovostno bogatitev radijskih in televizijskih programskih vsebin, ki so v javnem interesu. V zadnjem času so k temu so še dodatno pripomogli negativni učinki gospodarske krize ter dejstvo, da država ne izpolnjuje z zakonom določenih obveznosti, zato se programi posebnega pomena borijo predvsem za preživetje, vendar jih velika večina kljub težavam kakovostno izpolnjuje naložene zakonske obveznosti oziroma opravljajo svoje poslanstvo na področju javnega interesa. Že doslej je njihova produkcija kakovostno primerljiva z drugimi programi posebnega pomena, ki so v javnem interesu. Ohranjajo slovensko nacionalno in kulturno identiteto, spoštujejo etične in profesionalne standarde na področju novinarskega dela ter so bili tudi primerno teritorialno razporejeni. Zaradi nesmotrne politike v preteklosti ter nespoštovanja 4.a člena Zakona o medijih pa so se nekateri že odrekli pripravam lokalnih in regionalnih vsebin.

Ker se je sofinanciranje programov posebnega pomena v okviru enoletnih programskih projektnih razpisov, kot jih določa veljavni Zakon o medijih, izkazalo kot neprimerno predvsem zato, ker Ministrstvo za kulturo ni izvajalo 4.a člena Zakona o medijih, je za kontinuirano, profesionalno in učinkovito uresničevanje javnega interesa, treba nujno poiskati rešitev, ki bo omogočila stabilen vir in dolgoročen način financiranja radijskih in televizijskih programskih vsebin, ki so v javnem interesu, tako da njihova trajna zagotovitev ne bo ogrožena zaradi pojava zunanjih dejavnikov, kot so gospodarska kriza ali konvergenca medijskega prostora.

Eden od korakov k trajnejši rešitvi, ki bo zagotovila stabilen vir in dolgoročen način financiranja radijskih in televizijskih programskih vsebin, ki so v javnem interesu, je opredelitev programov posebnega pomena kot vsebinske dopolnitve javne službe RTV Slovenija. To pa pomeni, da je treba najprej ugotoviti, koliko takšnih programov dejansko potrebujemo, da bi zapolnili informacijsko vrzel na osi lokalno – nacionalno, katerim standardom morajo ti programi ustrezati in koliko sredstev potrebuje izdajatelj teh programov za svoje delovanje ter to urediti v pogodbenem odnose med RTV Slovenija in izdajatelj programov posebnega pomena. Ureditev, ko bi programi posebnega pomena postali vsebinski del javne službe, bi zagotovila stabilnejši vir financiranja, pri razširjanju medijskih vsebin pa tudi učinkovitejši doseg, saj bi bili programi posebnega pomena lahko vključeni tudi v programsko shemo RTV Slovenija. RTV Slovenija bi za programe namenila tri odstotka iz prispevka za programe in storitve RTV Slovenija, okvirno 2.700.000 evrov, del sredstev v višini enega odstotka RTV prispevka, okvirno 900.000 evrov letno pa bi za lokalne in regionalne radijske in televizijske programe posebnega pomena letno bilo še naprej zagotovljenih v proračunu Republike Slovenije, kar bi lahko sčasoma dejansko predstavljalo celovito medijsko krajino na področju televizijskih in radijskih programov, ki uresničujejo javni interes."

Besedilo pri Oceni finančnih sredstev pri 3. cilju se spremeni tako, da se glasi: "tri odstotke oziroma okvirno 2.700.000 evrov na leto iz prispevka za programe in storitve RTV Slovenija, 900.000 evrov okvirno iz sredstev ministrstva za kulturo."

## Poglavje ARHITEKTURA

Prvi odstavek podpoglavja Javni interes se dopolni z naslednji stavkom: "Kot reguliran poklic ne more zapasti merilom tržnega gospodarstva."

Zadnji odstavek podpoglavja Javni interes se dopolni z naslednjima stavkoma: "Oblikovanje krajine, urbanega okolja, najrazličnejših poslopij in njihovih notranjščin ne sme predstavljati



*ovire za invalide. Ustrezno oblikovanje okolja lahko znatno prispeva k njegovi večji prostorski dostopnosti in dostopnosti do procesov v njem."*

Besedilo tretjega ukrepa pri 1. cilju se dopolni z besedama "dostopna vsem".

Besedilo osmega ukrepa se dopolni z besedilom: "še posebej z zagotovljeno popolno dostopnostjo vsem ne glede na njegove osebne okoliščine".

Ukrepi pri 1. cilju se dopolnijo z naslednjima ukrepoma:

"- javna naročila morajo pri dodelitvi arhitekturnih nalog upoštevati kriterij kakovosti ne glede na to, ali so to javni arhitekturni natečaj, vabljeni natečaj ali neposredna naročila avtorjem, ki imajo za določeno nalogo reference ali so tisto leto prejeli najvišjo stanovsko nagrado,"  
"- poenostavitev in poenotenje birokratskega postopka pridobivanja gradbenih dovoljenj ter spodbujanje zasebne in javne gradnje."

Kot samostojno poglavje se vključi  
"Poglavje OBLIKOVANJE  
Spodbuditi oblikovanje za boljšo kakovost življenja

#### *Javni interes*

*V poročilu z naslovom Design for Growth & Prosperity (2012) so člani Evropskega oblikovalskega upravnega odbora zapisali drzne besede: "Še nikoli doslej ni obstajala tako jasna priložnost za Evropsko komisijo, njene članice in regije, da storijo pogumen korak in omogočijo novo stopnjo zavedanja o pomenu oblikovanja kot tistem gonilu inovacije, ki v središče postavlja uporabnika po vsej Evropi. In to kljub pritiskom varčevanja in kompleksnim globalnim izzivom, s katerimi se Evropa sooča." Cilj takšne priložnosti je "spodbuditi oblikovanje z dolgoročnim prispevkom k pametni, trajnostni in vključujoči rasti s povečano konkurenčnostjo in prizadevanjem za boljšo kakovost življenja za vse prebivalce Evrope". V nadaljevanju Evropska skupnost v svojih dokumentih oblikovanje prepoznava kot kompleksen horizontalno povezujoč element kulturnih, družbenih, ekonomskih, tehnoloških, znanstvenih, psiholoških in političnih dejavnikov. Oblikovanje velja tudi za ključni dejavnik pri razvoju državne digitalne kulture ter tvori bistveni temelj razvoja kreativnih ekonomij s poudarkom na inovacijah. V polje kulture evropske strategije oblikovanje umeščajo kot tisto dejavnost, ki aktivno soustvarja diferenciacije v globaliziranem svetu, gradi naše kulturno okolje in tako skrbi za naše javno dobro in identiteto države.*

*Kljub jasno prepoznani moči oblikovanja pa se v slovenskem prostoru še vedno prevečkrat srečujemo z nerazumevanjem in neizkoriščanjem potenciala stroke. Oblikovalci niso prepoznani kot sogovorniki in posledično živijo v okolju s slabimi oblikovalskimi rešitvami, brez dolgoročnih, trajnostnih vizij. In to kljub dejstvu, da je prav oblikovanje tisto, ki nas nenehno obkroža in nas tako nenehno reformira in aktivno soustvarja kakovost življenja. Ob naštetem pa je pomembno izpostaviti, da je oblikovanje v slovenski izobraževalni prostor vpeto od srednješolske pa vse do univerzitetne stopnje in posledično tvori vertikalo z močno platformo, ki kliče po nujnosti intenzivnejšega umeščanja stroke v družbeni kontekst. Danes je dejavnost oblikovalcev prepuščena trgu brez ustreznih regulativ in spodbud, zato je treba obvezno opredeliti ustrezno nacionalno oblikovalsko politiko. Trajnostno in inovativno naravnana oblikovalska politika bi aktivno povezala predstavnike stroke z vladnimi in gospodarskimi deležniki s skupnimi cilji izboljšanja pogojev zaposljivosti, dviga kakovosti življenja in dviga nacionalnega BDP-ja.*

*Zaradi vsega naštetega je skrajni čas, da se oblikovanje vzpostavi kot avtonomno področje kulture. V dosedANJI slovenski kulturni politiki je bilo področje oblikovanja skopo obravnavano v okviru likovnih umetnosti in delno v sklopu kulturne dediščine, kar je glede na naravo in problematiko področja neustrezna oziroma pomanjkljiva rešitev. Javni interes na področju likovnih ali vizualnih umetnosti je namreč osredotočen predvsem na tisto ustvarjalnost, ki – kot je bilo zapisano v Nacionalnem programu za kulturo 2004–2008 – "predstavlja presežek*

pri osmišljanju vsakdanjega življenja in življenjskega okolja", medtem ko oblikovanje, kot osnovni gradnik našega okolja, ne sme temeljiti le na presežkih, saj je osnovna zahteva po boljši kakovosti življenja pravzaprav zahteva po splošnem dvigu kakovosti celotnega oblikovanja. Za doseg tega cilja pa so potrebni ustrezni omenjeni regulacijski ukrepi države. Javni interes na področju oblikovanja temelji na zagotavljanju pogojev in spodbujanju okoliščin za vključevanje in umeščanje oblikovanja kot ključnega dejavnika v širši družbeni prostor s ciljem nadaljnjega razvoja in dviganja kakovosti vseh izdelkov in storitev. Izbrano področje med drugim obsega industrijsko oblikovanje, oblikovanje vizualnih komunikacij, teorijo oblikovanja, storitveno oblikovanje, informacijsko oblikovanje, unikatno oblikovanje, modno in tekstilno oblikovanje, oblikovanje notranje in zunanje opreme, upravljanje oblikovanja, interaktivno oblikovanje in transmedijsko oblikovanje.

Za spremembo sedanjega stanja bo najprej nujno treba vzpostaviti aktivne medresorske mehanizme, ki bodo omogočili, da se bo na današnje izzive slovenskega kulturnega in gospodarskega okolja odgovorilo s trajnostnim razvojem kulturnih dobrin, ki se prek oblikovanja transformirajo v trajnostne izdelke ter premišljene storitve in informacije. Vse naštetje je integrirano z ustvarjalnim pristopom, pri katerem imajo kultura, gospodarstvo, socialni vidik in okolje enakovredno vlogo. Le ob dejavnih in celovitih oblikovalskih politikah bomo čez nekaj let lahko prepoznali uspehe, ne le v umetniških, kulturnih ali estetskih dimenzijah celotnega okolja, temveč tudi v ekonomskih učinkih.

#### *Cilji in ukrepi*

##### *1. Celovita oblikovalska politika na vladni ravni do leta 2014*

###### *Ukrepi:*

- sodelovanje v medresorski skupini za pripravo oblikovalske politike,
- sodelovanje pri izdelavi in sprejemu oblikovalske politike,
- podpora medresorskim programom oblikovalskega opismenjevanja.

*Pojasnilo: Medresorska skupina na temo priprave celovite oblikovalske politike je bila vzpostavljena februarja 2013. Doslej so že bili obravnavani predlogi ukrepov, ki so nastali na osnovi analize stanja v Sloveniji, na osnovi analiz uspešnih tujih politik, na osnovi intervjujev in delavnic z naročniki, oblikovalci in podjetji. Obravnavani predlogi pomenijo strokovno podlago za nadaljnje delo pri pripravi slovenske politike spodbujanja uporabe oblikovanja v gospodarstvu in kulturi. Ukrepi so razdeljeni na naslednja področja: podpora projektom v poslovnem sektorju, aktivnosti v javnem sektorju, aktivnosti v oblikovalskem sektorju, partnerstvo, promocija, izobraževanje in usposabljanje, spremljanje in vrednotenje. Eden od ciljev oblikovalske politike je priprava Akcijskega načrta za spodbujanje oblikovanja v gospodarstvu v Republiki Sloveniji, katerega del je tudi umestitev kulturnih in kreativnih industrij v Nacionalni program za kulturo 2014–2017. Drugi cilj je nadgradnja oblikovalske politike z dodatnim regulativnim telesom: strateškim oblikovalskim svetom. Namen vsega naštetega je dvig kakovosti oblikovanja in posledično dvig kakovosti življenja in BDP-ja. Postavljen bo temeljni okvir za nadaljnjo razpravo o kulturnem in gospodarskem pomenu oblikovanja v družbi, s poudarjeno vlogo vzpostavljanja nadaljnjih razvojnih izzivov.*

*Čas izvedbe: 2014.*

*Ocena finančnih sredstev: v okviru razpoložljivih sredstev.*

*Odgovornost: MK, MGRT, MZZ, RRA LUR, GZS in SPIRIT/Center ter predstavniki stroke.*

###### *Kazalniki:*

- dvig kakovosti življenja,
- dvig nacionalnega BDP-ja,
- trajnostno in inovativno naravnana oblikovalska politika.

##### *2. Ustanovitev strateškega oblikovalskega sveta*

*Ukrepi:*

- opredelitev vloge in statusa strateškega oblikovalskega sveta,
- klasifikacija oblikovalskih poklicev,
- podpora pri ustanovitvi oblikovalskega sveta.

*Pojasnilo: Sledeč celoviti oblikovalski politiki se s ciljem nadaljnjega pozicioniranja področja ustanovi strateški oblikovalski svet. Osnovni namen sveta bo skrb za kvaliteto strokovnega dela, s ciljem ureditve razmer na trgu, skrb za izobraževanje, izvajanje javnih pooblastil, vzpostavitev pregleda nad ponudniki oblikovalskih storitev in izboljšanje splošne ravni kakovosti ponudbe na področju oblikovanja. Namen sveta bo tudi povezovanje obstoječih strokovnih organizacij, tvorjenje veznega člana med stroko in vladnimi službami ter med stroko in ostalo gospodarsko-družbeno sfero.*

*Čas izvedbe: 2015–2016.*

*Ocena finančnih sredstev: v okviru razpoložljivih sredstev.*

*Odgovornost: MK, MGRT, Spirit/Center ID, RRA LUR, predstavniki stroke.*

*Kazalniki:*

- dvig kakovosti oblikovanja,
- ureditev razmer na trgu,
- ustanovitev veznega člana med stroko in vladnimi službami."

Poglavje KULTURNA DEDIŠČINA

Besedilo podpoglavja Javni interes se dopolni z naslednjima odstavkoma:

*"V Republiki Sloveniji deluje veliko število društev, združenih v zveze, ki ohranjajo premično tehniško kulturno dediščino v obliki starodobnih cestnih vozil, letal in plovil. Starodobna vozila so odraz nacionalne tehniške zgodovine in kulture ter predstavljajo pomemben del naše gospodarske preteklosti in sedanjosti. Nosilci ohranjanja tovrstne tehniške kulturne dediščine so posamezniki, društva in zveze ljubiteljev starodobnih vozil. Kazalniki njihovega delovanja so število ohranjenih in obnovljenih vozil ter število javnih prireditev, ki so brez omejitev dostopne vsej zainteresirani javnosti.*

*Ljubitelji starodobnih vozil le-ta zbirajo, rešujejo pred propadom, obnavljajo in predstavljajo v javnosti, kjer so na ogled mladim in starejšim ljubiteljem zgodovine prevoznih sredstev, motoroznanstva in vozil kot takih. Povezujejo javni in zasebni sektor in predstavljajo velik potencial povezovanja med ohranjanjem tehniške kulture in gospodarstvom ter odločilno vplivajo na ohranjanje deficitarnih starih obrti in znanj, dajejo nove možnosti zaposlovanja za mlade in pospešujejo vse oblike domačega in tujega turizma."*

K ukrepom pri 1. cilju se za tretjim ukrepom dodata naslednja ukrepa:

- "- ciljna podpora dejavnostim za ohranjanje tehniške kulturne dediščine, prireditvam nacionalnega in nadnacionalnega značaja ter strokovnemu izobraževanju,
- oblikovanje kvalitetnih programov prezentacij in popularizacije tehniške kulturne dediščine za zagotavljanje njene dostopnosti najširšemu krogu zainteresirane javnosti, predvsem pa vzgoji mladih."

V 20. kazalniku pri 1. cilju se besedilo za vejico spremeni tako, da se glasi: "namenjene slepim in slabovidnim obiskovalcem ter obiskovalcem z drugimi invalidnostmi".

Kazalniki pri 1. cilju se dopolnijo s kazalnikom

"- število slepih in slabovidnih obiskovalcev ter obiskovalcev z drugimi invalidnostmi."

Pri Pojasnilu pri 2. cilju se v prvem odstavku za besedilom "Podprli bomo trajno, obvezno in brezplačno strokovno izobraževanje," doda besedilo "vključno z izobraževanjem o posebnih potrebah ljudi z različnimi invalidnostmi,".

Za šestim kazalnikom pri 2. cilju se doda naslednji kazalnik:

- "število zbirk in spletnih strani, dostopnih slepim in slabovidnim ter drugim skupinam oseb z invalidnostjo,".

Ukrepi pri 3. cilju se dopolnijo z naslednjim ukrepom:

"- *razvijanje turizma na osnovi tehniške dediščine starodobnih vozil v povezavi s spomeniki nepremične kulturne dediščine ter prispevanje h gospodarskemu razvoju posameznega območja.*".

Za četrtem kazalnikom pri 3. cilju se doda kazalnik:

"- *število kulturnih spomenikov, dostopnih za osebe z različnimi invalidnosti, in opremljenih z avdiodeskripcijo za slepe in slabovidne,*".

V osmem kazalniku pri 3. cilju se za besedilom "število obiskovalcev" doda besedilo "še posebej obiskovalcev z različnimi invalidnostmi".

Ukrepa pri 4. cilju se dopolnita z naslednjim ukrepom:

"- *sodelovanje v mednarodnih združenjih za ohranjanje tehniške kulturne dediščine (UNESCO, FIVA ipd.).*".

### Poglavje KNJIŽNIČNA DEJAVNOST

V podpoglavju Javni interes se v drugem odstavku besedilo prvega stavka dopolni z besedilom "ter pogojev za njihovo delovanje".

V podpoglavju Javni interes se v drugem stavku tretjega odstavka za besedilo za besedo "vseživljenjskem" spremni in dopolni v besedilo "učenju in razvoju bralne kulture".

Četrty ukrep pri 1. cilju se dopolni z besedilom "ki so navedeni v dokumentu Strategija razvoja splošnih knjižnic 2013-2020".

V Pojasnilu k 1. cilju se besedilo "vseživljenjskem razvijanju bralne kulture" nadomesti z besedilom "vseživljenjskem učenju in razvoju bralne kulture".

Za četrtem ukrepom pri 1. cilju se doda ukrep:

"- *izobraževanje direktorjev splošnih knjižnic za pridobitev oz. utrditev ustreznih kompetenc za vodenje in upravljanje knjižnic,*".

V Pojasnilu k 3. cilju se za tretjem stavkom doda stavek "Zato je treba zagotoviti stabilno financiranje delovanja knjižnice slepih in slabovidnih, ki je zdaj odvisno od vsakoletnega kandidiranja na razpisih."

### Poglavje SLOVENSKI JEZIK

V petem odstavku podpoglavja Javni interes se v zadnjem stavku za besedilom "vključenost govorcev s posebnimi potrebami" doda besedilo "in bralcev s posebnimi potrebami". (Dodatna obrazložitev: tudi RNPJP uporablja izraz govorec v pomenu "uporabnik slovenskega jezika").

Za tretjim ukrepom pri 3. cilju se doda naslednji ukrep:

"- *pravna ureditev neomejenega dostopa do digitaliziranih literarnih in strokovnih besedil, predvsem za slepe in slabovidne ter ljudi z motnjami branja, ki običajnih tiskanih, ali na zaslonih izpisanih besedil ne morejo brati.*".

## Poglavje KULTURNO-UMETNOSTNA VZGOJA

Pri podpoglavju Javni interes se četrta alineja dopolni z besedilom "*tudi za delo s slepimi in slabovidnimi,*" osma alineja z besedilom "*ter ljudi z različnimi invalidnostmi*", in se doda naslednja alineja: "*- pomanjkanje ponudbe kakovostnih KUV-programov za slepe in slabovidne.*".

Četrty kazalnik pri 1. cilju se za besedama "za starejše" dopolni z besedilom "*za ljudi z različnimi invalidnostmi*".

Besedilo tretjega ukrepa pri 2. cilju se v oklepaju dopolni z besedilom "*Župančičeva frulica*".

Besedilo prvega ukrepa pri 3. cilju se spremeni in dopolni tako, da se glasi:

*"- zagotoviti večjo dostopnost KUV tudi v programih vseživljenjskega izobraževanja ter različnih programih dejanskega staranja od nacionalne do lokalne ravni (primer dobrih praks: Kulturni mediatorji univerz za tretje življenjsko obdobje v SEM; Abonma za starejša leta in Filmska srečanja ob kavi v Kinodvoru; Biti siv in modro brati, Mestna knjižnica Kranj), Gledališče ob peti (Mladinsko gledališče in Univerza za tretje življenjsko obdobje v Ljubljani), Slišimo, vidimo, beremo skupaj (projekt glasnega branja različnih generacij Univerze za tretje življenjsko obdobje, Društva študentov andragogike in pedagogike, Mestne knjižnice Ljubljana)".*

V drugem ukrepu pri 3. cilju se besedo "aktivnega" zamenja z "*dejanskega*", besedilo ukrepa v oklepaju se dopolni z besedami "*Slovenske univerze za tretje življenjsko obdobje*".

V besedilu Pojasnila se v prvem stavku beseda "ponudbe" zamenja z besedo "*programov*", v drugem stavku pa se beseda "aktivnega" zamenja z besedo "*dejanskega*".

V drugem kazalniku pri 3. cilju se beseda "sožitju" nadomesti z besedami "*sodelovanju in povezovanju*".

Besedilo 4. cilja se dopolni z besedilo "*za različne starostne skupine tako v formalnem kot neformalnem izobraževanju*".

Za tretjim kazalnikom pri 4. cilju se doda naslednji kazalnik:

*"- število programov KUV namenjenih ljudem z različnimi invalidnostmi,".*

V podpoglavju Cilji in ukrepi kulturno-umetnostne vzgoje po posameznih področjih kulture se v četrtem ukrepu 1. cilja v oklepaju za besedama "participaciji mladih" doda besedo "*invalidom*".

## Poglavje ČLOVEKOVE PRAVICE IN VAROVANJE KULTURNIH RAZNOLIKOSTI

K ukrepu pri 1. cilju se doda naslednji ukrep:

*"- implementacija razvojno naravnanih kulturnih programov in projektov za slepe in slabovidne ter druge skupine z invalidnostjo."*

V tretjem ukrepu pri 2. cilju se za besedama "družbenih skupin" doda besedi "*in invalidov*".

Za petim ukrepom se doda naslednji ukrep:

*"- dvigniti zaposljivost slepih in slabovidnih na področju kulture in podpirati njihovo socialno vključenost kot element kakovostne integracije,".*

K ukrepu pri 3. cilju se dodata naslednja ukrepa:

"- podpora specifičnim kulturnim potrebam slepih in slabovidnih ter spodbujanje vključevanja njihovih kulturnih dejavnosti na različna področja kulture,  
- povečanje usposobljenosti strokovnih vodij glasbenih skupin."

#### Poglavje IZOBRAŽEVANJE IN USPOSABLJANJE V KULTURI

K ukrepom pri 1. cilju se dodata naslednja ukrepa:

"- usposabljanje zaposlenih v kulturi za pomoč ljudem z različnimi invalidnostmi,  
- povezovanje javnih izobraževalnih zavodov na področju glasbe z lokalnimi skupnostmi in glasbenimi društvi na njihovem območju oziroma s tovrstnimi zvezami društev."

Besedilo Pojasnila pri 1. cilju se dopolni z naslednjim odstavkom:

"Zaposleni v različnih kulturnih ustanovah se sorazmerno redko srečajo z invalidi, saj je med to populacijo tradicija obiskovanja kulturnih prireditvev in ustanov slabo razvita. Vzrok je na obeh straneh, tako pri invalidih, kot pri ustanovah oz. prirediteljih. Na Japonskem ima kar prek 80 odstotkov muzejev zaposlenega uslužbenca, posebej usposobljenega za vodenje vseh vrst invalidov in primeren pristop k njim. Zato tam obiskovalci, ki imajo kakršno koli invalidnost, v kulturnih ustanovah, ali na prireditvah niso nobena redkost. Pri nas bi kazalo vsaj nekaj zaposlenih v vsaki ustanovi seznaniti z osnovnimi tehnikami pristopa k invalidom, z načinom vodenja invalidov po zbirkah, z načinom predstavljanja in opisovanja zbirk itd., oziroma z načinom pomoči pri posameznih prireditvah. V primernem časovnem roku bi to zanesljivo pomenilo povečanje obiskovalcev z invalidnostmi v kulturnih ustanovah in na prireditvah, to pa bi znatno prispevalo k njihovi vključenosti v vsakdanje življenje in v družbo."

#### Poglavje NEVLADNE ORGANIZACIJE

V Pojasnilu k 1. cilju se v oklepaju doda "Zakon o invalidskih organizacijah".

H kazalnikoma pri 1. cilju se doda naslednji kazalnik:

"- število invalidskih organizacij, ki so izvajalke kulturnih, še posebej posameznim invalidnostim prilagojenih, kulturnih programov."

#### Poglavje INVESTICIJE NA PODROČJU KULTURE

V Predlog ključnih investicij v javni kulturni infrastrukturi v državni lasti naj se uvrstijo:

- *Kulturni dom Črnomelj kot kulturni spomenik državnega pomena s predvidenim začetkom del v letu 2014.*

Obrazložitev: Objekt je v slabem stanju in tudi zaradi potreb sodobnega časa potreben temeljite prenove. Kot spomenik državnega pomena je bil razglašen z vladnim odlokom leta 1999. V njeni dvorani je bilo namreč 19. in 20. februarja 1944 prvo zasedanje SNOS., ki je kot zgodovinski dogodek pomemben z vidika delovanja prve slovenske medvojne izvršilne oblasti.

- Predvidene investicije v Mestni občini Koper:

|       |   |             |  |
|-------|---|-------------|--|
| Koper | Obnova Palača Belgramoni Tacco, Kidričeva ulica 19, Koper       | 2.000.000 € | Začetek del 2014, zaključek 2016, že gradbeno dovoljenje |
|       | Obnova koprskega mestnega obzidja, ki je ohranjeno v fragmentih | 1.500.000 € | Začetek del 2014, zaključek 2016                         |
|       | Obnova Palače Brutti, Trg Brolo 1, Koper                        | 1.500.000 € | Začetek del 2015, zaključek 2017                         |

Obrazložitev: Obnova palače Belgramoni Tacco zagotovo presega lokalni pomen in to kot kulturni spomenik in tudi kot objekt, v katerem je sedež Pokrajinskega muzeja Koper, ki s

svojim delovanjem pokriva kar šest občin. To velja tudi za obnovo koprskega mestnega obzidja in obnovo Palače Brutti. v katerem je sedež Osrednje knjižnice Srečka-

- Predvidene investicije v Občini Pivka:

| Št. | Občina | Vrsta kulturne infrastrukture                                      | Ocenjena vrednost investicije | Predviden zaključek del |
|-----|--------|--|-------------------------------|-------------------------|
| 11. | Pivka  | Park vojaške zgodovine (celovita obnova) - I. faza                 | 4.000.000 €                   | 2015                    |
|     |        | Park vojaške zgodovine (celovita obnova) - nadaljnje faze projekta | 9.700.000 €                   | 2017                    |

Obrazložitev: Izvedba 1. faze operacije celovite ureditve kompleksa Park vojaške zgodovine je na podlagi sklepa Vlade št. 62200-2/2013/6 z dne 11.7.2013 predvidena s postopkom neposredne potrditve s kohezijskimi sredstvi do konca leta 2015. Do konca leta 2017 je predviden zaključek operacije v vrednosti 9.700.000,00 evrov (brez DDV) za izvedbo novogradnje paviljona, rekonstrukcijo objekta, mostu, zidov in zunanje ureditve.

**Predlog mnenja je bil sprejet (29 državnih svetnic in svetnikov je prijavilo prisotnost, 28 jih je glasovalo za, nihče pa ni bil proti).**

#### **7. točka dnevnega reda:**

- **Obvestilo o začetku kazenskega postopka zoper državnega svetnika Borisa Popoviča (Opr. št. II K 45674/2011 dne 28. 10. 2013)**

Obvestilo Okrožnega sodišča v Ljubljani o začetku kazenskega postopka zoper državnega svetnika Borisa Popoviča (Opr. št. II K 45674/2011 dne 28. 10. 2013) in mnenje Službe Državnega sveta za pravne in analitične zadeve so državne svetnice in svetniki prejeli po elektronski pošti s sklicem in na klop.

Poročilo Mandatno-imunitetne komisije so državne svetnice in svetniki prejeli po elektronski pošti 11. 11. 2013 in na klop. Predlog sklepa Državnega sveta so prav tako prejeli po elektronski pošti 11. 11. 2013 in na klop.

**Predsednik je dal na glasovanje predlog sklepa:**

Državni svet Republike Slovenije se je na 12. seji 13. 11. 2013, seznanil z obvestilom Okrožnega sodišča v Ljubljani o začetku kazenskega postopka zoper državnega svetnika Borisa Popoviča in na podlagi 60. člena Zakona o Državnem svetu (Uradni list RS, št. 100/05- UPB1 in 95/09 - odl. US) in sprejel

s k l o p,

da se državnemu svetniku Borisu Popoviču v zvezi z obvestilom Okrožnega sodišča v Ljubljani (Opr.št. II K 45674/2011 dne 28. 10. 2013) ne prizna imunitete in se postopek lahko nadaljuje.

**Predlog sklepa je bil sprejet (33 državnih svetnic in svetnikov je prijavilo prisotnost, 33 jih je glasovalo za, nihče pa ni bil proti).**

\* \* \*

Predsednik je zaključil 12. sejo Državnega sveta Republike Slovenije in se svetnicam in svetnikom ter vabljenim zahvalil za razpravo in sodelovanje.

Marjan Maučec, mag. posl. ved  
sekretar

Mitja Bervar  
predsednik